



RELAZIUN DL ANN FINANZIAR 2010

Cassa Raiffeisen Val Badia
www.valbadiaonline.it



2010



**NOSC LAÛR
CONTRIBUËSC
A CHERIÉ
BËGNESTER Y ÜTL
Y GARANTËSC INANT
ĆI CHE AN À ARJUNT.**

STIMÀ MÈMBRI, STIMÀ TLIÈNC

Le Presidènt Raj. Alfons Pezzei

Podèi presentè n bun bilanz do n ann finanziair nia tan saurì é scialdi positif por la Cassa Raiffeisen.

Chèsc respidlèia en gran pert la bona situaziun de laûr y i resultač positifs de gran pert dles azièndes y dites che laôra tla Val Badia y te Fodom.

N sègn che al é stè tl ann passè 2010 na bona situaziun de laûr en general, che les azièndes/dites é por la maiù pert sanes y solides. Insciö pores inçe afrontè agn nia tan saurisc dal punt de odüda economic.

Inçe aladô di dač dl istitut de statistica se atestèia le davagn che vignun à a desposiziun te Südtirol cun Euro 21.465 le plü alt en confrunt ales atres provincies. Al vègn insciö confermè che Südtirol à inçe te n ann segnè dala crisa superè bun chèsc momènt. Suradôt por mirit dl turism y dla gran realté dles trôpes y pices azièndes/dites che se à desmostrè stersces.

Sides por Os stimà mèmbr y tliènc, co por Osta Cassa Raiffeisen é chèsc suzèz le resultat caraterisè dal impègn dl aumènt dla profesionalité tl laûr da vigni dé. L'ajornamènt profesional dl personal, l'impègn a pitè sorvisc y produč de alta cualité por Ostes esigènzes da vigni dé alda laprò por n resultat positif.

N bun raport cun Os mèmbr y tliènc y partners nes sta a cör, sciöche le bun raport danter consèi d'aministrazion, consèi de control, direziun y impiegač dla Cassa Raiffeisen.

Chèsc impègn costant y chèsc laûr da vigni dé nes à pormetü de stlùje jö positivamènt l'ann finanziair 2010.



A Os düc n bel giulan sintì por la crèta y la bona colaboraziun desmostrada fora por l'ann.

Ma n bun contat y raport de laûr sterch danter Os y la Cassa Raiffeisen Val Badia nes renforza un cun l'ater a bëgn dla economia de nosta valada.

"Deboriada" podunse insciö çiarè inant positivamènt inçe ti proscimi agn.

Por le Consèi d'aministrazion dla Cassa Raiffeisen Val Badia

**Le Presidènt
Raj. Alfons Pezzei**

STIMADES MÈMBRES, STIMÀ MÈMBRI

Le diretor Dot. Hubert Obwegs

Inçe tl ann passè él gnü fat da pert de düc nüsc colaboradus n gran laûr. Nosta Cassa Raiffeisen à desmostrè na gran vitalité, intraprendènza y vijinanza a nosta jënt.

Insciö ùnse inant partì fora crediç olache ai gnô damanà, miorè nüsc sorvisc y aconsié mèmbrì y tliënc te na manira sinziera.

N gran sforz él inçe gnü desmostrè tl sostignimènt de associazions culturales, sportives y soziales, tan inant che al é gnü mantignì i livì di agn da denant.

Le 2011 à metü man tl sègn de na malsegurèza che ne é nia çiamò passada. I marçià interbancars, olache i Istituç de Credit se imprèsta fora i scioldi, desmostra de gran tenjiuns. L'oferta é gnüda manco y i fiç sòn chisc marçià (spreads) é chersciüs te na manira sterscia. Chèsc fajarà gnì i crediç por tliënc dles banches plü çers y la seleziun plü rigorosa.

Tres maiù vègn inçe l'impègn burocratich te nosc laûr. Chèsc tol ite baldi na bona pert de nosc tèm p y cherièia dèr de gragn cosç, zènza tres portè n benefize por nüsc tliënc.

Te chèsc contest val inant nosc impègn, por sconè y aumentè le patrimone che nosta Cassa Raiffeisen é por nostes comunitès.

Ma na Cassa sterscia é bona de sostignì inant l'economia locala, porchèl invièii dantadöt düc nüsc mèmbrì a tignì adöm cun nos y a d'anuzè nüsc produç y sorvisc. Avèi na banca autodeterminada te valada, nia dependènta da politiches zentrales de strotöres dalunc, é na gran fortüna che mèss gnì



mantignida a garanzia de düc. La bona colaboraziun cun düc nüsc mèmbrì, aministradus y colaboradus me conzed de çiarè cun gran crèta tl dagnì.

N dèr bel iolan a düc canç

Le diretor
Dot. Hubert Obwegs



RESULTAĆ 2010

Do da n ann pesoch dl 2009, pëia la economia mundiala dl 2010 indô ite y sô (+3,7% aladô dles ultimes valutaziuns dl IFO), inće sce al é de gran desfarënzies danter i singui raiuns. I païsc BRIC (Brasil, Ruscia, India, Cina) é la forza che tira, cun rates de chersciüda dlungia le 10%. Inće i Stać Unis é te na fasa olache ara va indô sôpert (+2,7%), mo tl secundo semester dl 2010 é la dinamica economica bele stada plü debbla. Por le raiun UE27 vëiga l'IFO por le 2010 na rata de chersciüda economica valia al +1,6%. T'Europa vëgn la conjuntöra menada inant dai Païsc Todësc (+3,5%). Por l'Austria dà dant l'IFO na chersciüda dl PIL valia al +1,8%, por la Talia de +0,9%.

Le maiù problem, che interessëia dôtes les maius economies, é al momënt les finanzes publiches de jastrades y i risc che ara ne vais nia da les paié jö. Çinamai i païsc che gnô aratà n iade economies model, sciöche i Stać Unis, le Canada, la Francia o la Gran Bretagna, à oramai acumulé n gran debit publich. La situaziun é gnüda da peso tratan la crisa finanziaria internazionala porvia di gragn intervenc publichs. Sciöche ejëmpli en cunt de dejavanz statal plütosc co de sistem bancar debl pol gnü nominé la Grecia y la Irlanda. Por le rest é le 2010 gnü caraterisé da n svilup bandorënt dles börses, n aumënt plütosc debl di prisc dles materies prömes cun de pices tendënzes inflazionistiches, n mantignimënt dla politica di fić basc dles casses centrales y n andamënt bindebö turbolënt dla ingiamia euro-dollar.

Inće la economia de Südtirol mostra tler che ara va indô sôpert dl 2010, mo al é inće val' pice problem.

Un di aspec positif é chël che l'economia de Südtirol cheriëia inant posć de laür. Implü vëgnel adorè tres demanco la cassa integraziun ordinaria - la maiù pert dles firmes industriales é indô te na plëna produziun. La spana d'inflaziun se balanzëia a n nivel nia problematich (danter le 2,2% y le 2,6%). Tl pröm semester dl 2010 é le comerz cun l'ester indô stè bun de mëte pé (esportaziuns +17,3%; importaziuns: +18,9%). Le turism à desmostrè d'ester n motor dla conjuntöra important inće ti pröms ot mëisc dl ann. Les statistiches dl'Autostrada dl Prener respidlëia sides le movimënt positif di marcìa foradecà co i flusc turistics, cun n aumënt dl 4,3% por çì che reverda i mesi pesoc y dl 1,7% dl trafich cun mesi lisiers. Ti pröms diesc mëisc dl ann él aumëntè inant inće le numer dles firmes (ater co l'agricoltöra). Le numer dles porsones che chir laür s'à smendrì dantadöt ti mëisc da d'isté dl 2010.

L'andamënt dla conjuntöra de Südtirol é segnè indere inće da n valgügn faturs negatifs. Un de chisc é l'andamënt dl marcé di crediç, olache la domanda di crediç ales firmes é chita, sce ara ne va nia çinamai jöpert por les firmes cun de manco co 20 dependënc. Al s'à implü çiamò roviné la cualité dl credit, porvia dl aumënt de passa le 20% di crediç che ne po nia gnü plurà. Por çì che reverda i numeri ne vara indere nia da mosoré le

fenomenn di concordac straiudiziai, dla morala da paié y dles dificoltês da incassè, mo aladô dles firmes pël che chisc problems vëgnës dant oramai te düc i seturs, inće sce te na mosöra desvalia.

Por çì che reverda i consumadus é le tlima registré te Südtirol te dôtes cater les inrescides fates ia por l'ann (de jenà, d'aurì, de messè y d'otober) plü altes co la mesaria UE, mo dantadöt dl valor talian, deperpo che al é plü bas co chël austriach y por intan de tëm valü a chël registré ti Païsc Todësc.

Da pert dles firmes crëscel - por le secundo iade indolater - i iudizi sön i davagns arjunć. Da n punt de odüda economich röion ala contlujiun che la tendënza positiva por la economia de Südtirol se renforzes, do che le tlima de crëta â arjun le punt plü bas tl secundo semester dl 2009. Cun referimënt al iudize sön i davagns che po efetivamënter gnü arjunć, à le 76% dles firmes detlarè de avëi arjun davagns positifs. Al vëgn dantadöt desfarenzié le setur dla hotelaria y dla restoraziun (indesc: 89) y le comerz alingrossa (86). Tla mesaria réstel les stimes dl artejanat tradizional (78), dl comerz al menü (78), di sorvisc (75) y dla industria (74). Les cooperatives da paur se mostra deperpo manco contëntes de sciöche i prisc paià fora al produtur (56) va.

Fontana:

IRE: Istitut de inrescida economica dla Çiamena de comerz da Balsan

LE CHEDER ECONOMICH INTERNAZIONAL Y NAZIONAL

L'economia internazionala registrèia por le 2010 n svilup tler a jì sòpert (+3,7% en confront al 2009), mo cun n valgönes desfarènzies danter i singui raiuns, sides a nivel internazional co ma a nivel europeich. A nivel internazional gnarà le svilup trat dai païsc che é tl laûr de gnì sò, olache les rates de chersciüda azica çinamai le 10%. Inçe i Staç Unis registrèia n svilup sòpert (+2,7% dl 2010), mo tl secundo semester dl 2010 é la chersciüda economica bele stada plü debbla. Por le raiun UE27 vèiga l'IFO danfora por le 2010 na spana de chersciüda economica valia al +1,6%. Les forzes trainantes t'Europa se sposta dala periferia al zënter, chël ô dî tl raiun de lingaz todèsch. Chèsc vègn dal problem che i staç PIIGS sciöche an ti dij (Portugal, Irlanda, Talia, Grecia, Spagna - chël ô dî i païsc europeics cun n gran indebitamènt public) stènta da paié jö sù debiç y dal fat che i capitai de risch chires indô "terac sigüsc". Dl 2010 saràl i Païsc Todèsch che mëna inant la conjuntöra europeica, cun na chersciüda economica dl +3,5%. Por l'Austria s'aspeta l'IFO na chersciüda dl PIL valia al 1,8%, por la Talia deperpo dl 0,9%. Le maiü problem, che tol ite dotes les maius economies dl monn, é al momènt les finazes publiches de jastrades. Çinamai i païsc che gnô aratà n iade economies model, sciöche i Staç Unis, le Canada, la Francia y la Gran Bretagna à oramai acumulé de graqn debiç. La situaziun é gnüda da peso tratan la crisa finanziaria internazionala porvia di graqn intervènc publicis. N ejèmpl por düc é la Grecia. Ti pröms mëisc dl 2010 él aumenté i dübi sön la poscibilitè che le stat elenich

foss bun de paié jö so debit. Sön i marçià valutars à l'euro patì de gran presciuns. Ma les dezijiuns tutes a Bruxelles ai 8 y 9 de mà é stades bones de alisiré la situaziun, cun aiüç valis a 750 miliarç de euro. A mez novèmer à inçe l'Irlanda damanè do i aiüç dla UE. Da n punt de odüda global é la situaziun sön i marçià finaziars n pice pü plü debbla. De chèsc vers àl daidè do les acordanzes politiches di G20 che prô de regolamentè danü i marçià finaziars internazionai (FMI, Basel III). Danter i evènc prinzipai che à caraterisé la economia mondiala dl 2010 tres l'andamènt di marçià finaziars, dles materies prömes y di marçià valutars vègnel segnalè:

BÖRSES BANDORÈNTES:

La economia mondiala s'à indô trat sò mo les börses bandorèia. Sön i marçià finaziars y tl setur bancar él çiamò na gran malsegurèza, al mançia n otimism costant danter i operadus dla börsa.

I PRISC DLES MATERIES PRÖMES VA N PICE PÜ SÖ:

Do le mascim storich registré tl pröm semester dl 2008 (145 US\$) é le petröre al momènt bindebò convegnènt, cun na cuotaziun atuala che roda incèr i 84 US\$ al barjel. I andamènc registrà dl 2010 é: petröre: +8,4%; aluminium: +5,5%; plom: -0,5%; ram: +15,5%; zinç: -12,2%; or: +22,2%; nichel: +20,1%.

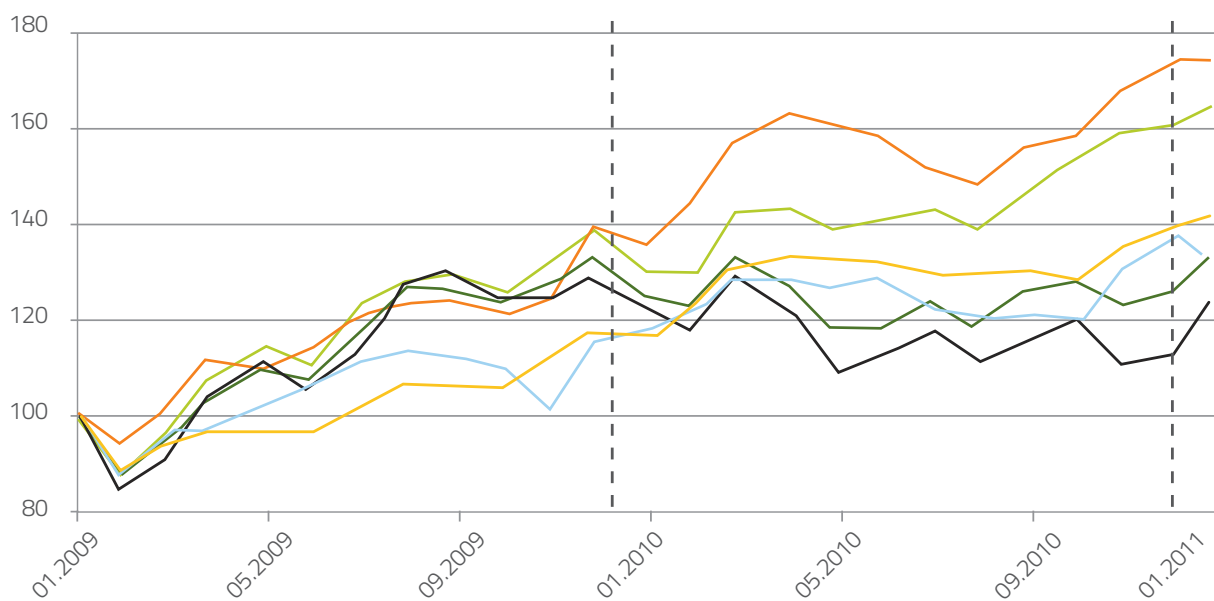
Fontana:

IRE: Istitut de inrescida economica dla Çiamena de comerz da Balsan

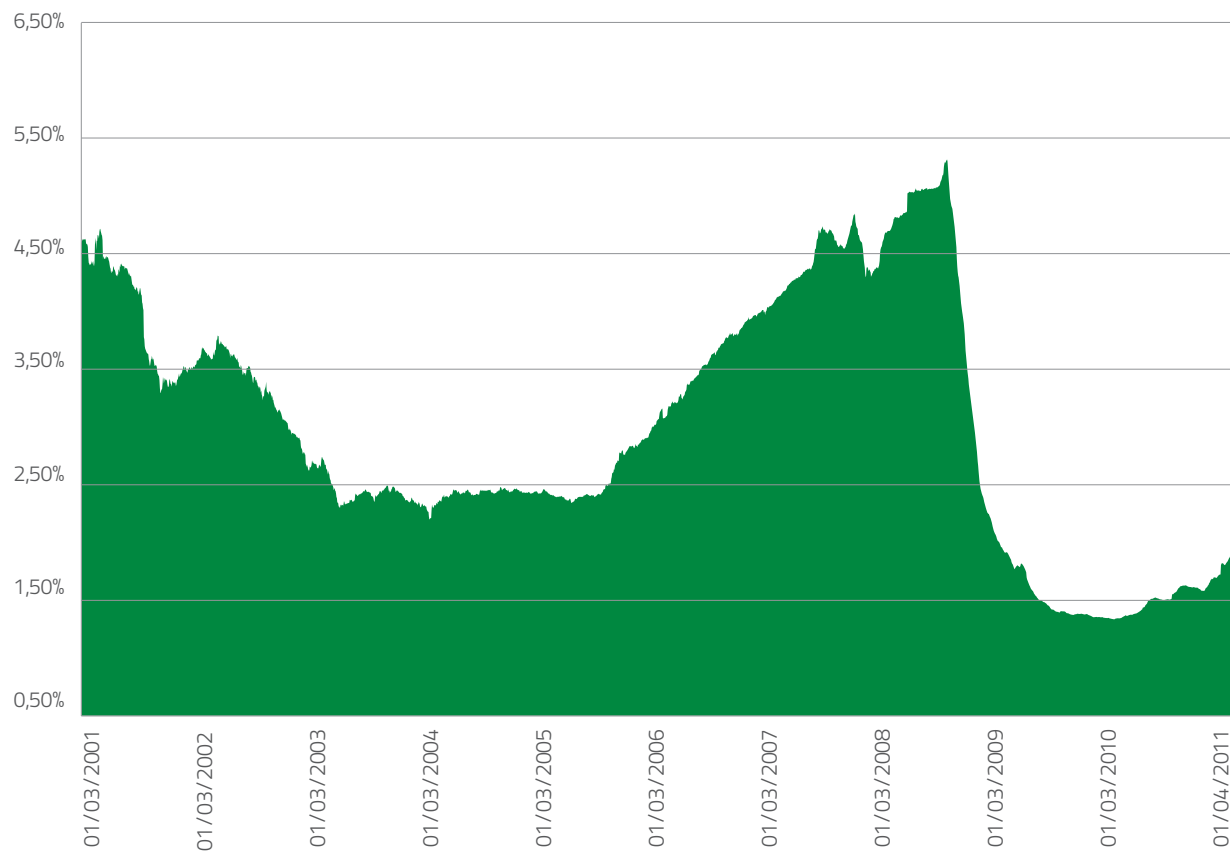


INDESC DLES BÖRSES

■ Nasdaq
 ■ DAX 30
 ■ DJIA
 ■ Nikkei 225
 ■ €Stoxx 50
 ■ FTSE MIB



SVILUP DL EURIBOR 6 M





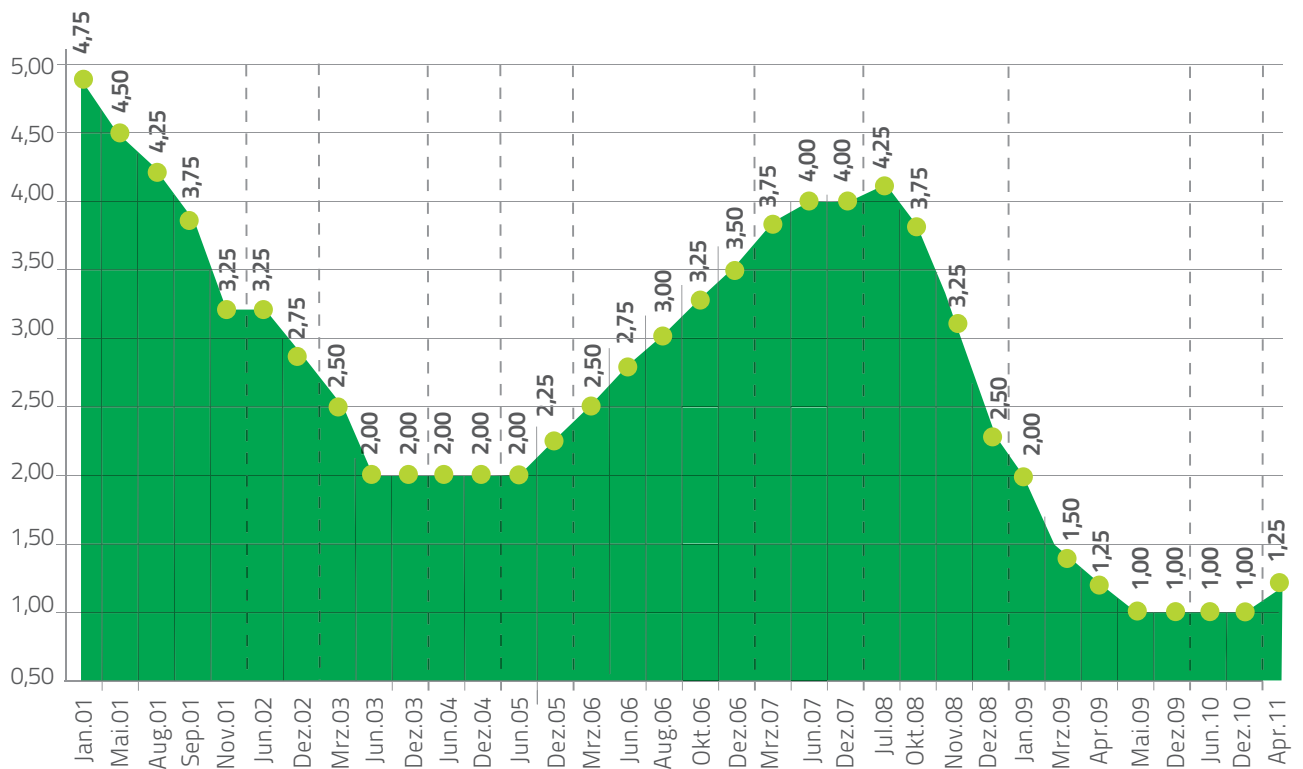
AN VA INANT CUN NA POLITICA DI FIČ BASC

Por döt le 2010 é les spanes d'arbas dles döes Casses Zentrales prinzipales (Federal Reserve, BCE) restades anfat. La spana de refinanziamënt dla BCE (Banca

Zentrala Europea) é valia al 1%, la spana de referimënt por i imprësč interbancars dl FED (Federal Reserve System) sön le 0-0,25%. Da mà dl 2010 indere à l'Euribor de

trëi mëisc (spana de finanziamënt danter les casses) la tendènza de jì söpert, segnalan insciö na inverjiun bandorënta de tendènza di fič.

SVILUP DI FIČ DLA B.C.E.

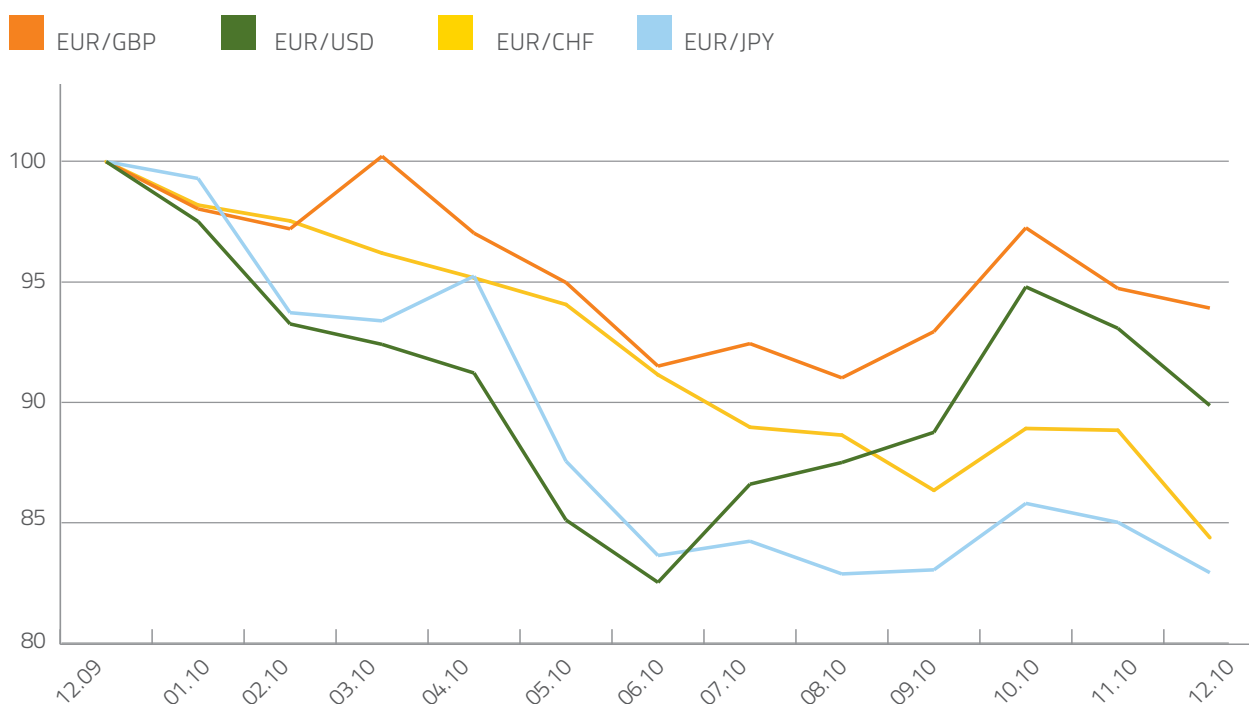


EURO CHE VA SÖ Y JÖ

L'euro s'ha moii propi sciöche sön n dër carussel. Al mëteman dl ann èl çiamò sterch (la ingiamia dl dollar - euro è de 1,45), por perde spo dassënn valur tratan la crisa dla Grecia, arjunjan le minim ai 8 de jügn (1,194). Dedò àl davagné valurs, s'arvijinan ala cuotaziun che an à ai

pröms dl ann (1,36 ai 16/11/2010). La cuotaziun indô relativamënter alta fajarà insciö che les condiziuns por les firmes europeiches che esportèia fora dl raiun dl euro sarà plü ries. Dal'atra pert sarà le patüç importè plü convegnënt.

VALUTES



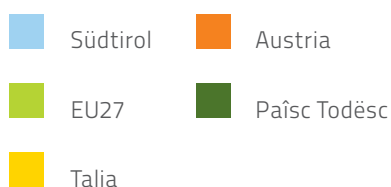
INFLAZIUN NIA DA SE CRUZIÉ AL MOMÈNT

La spana d'inflaziun di païsc europeics prinzipai é restada dl 2010 danter l'1% y le 2% y porchèl a livè nia da se cruzié. L'andamënt lisier di pris dles materies prömes da öna na pert y la domanda dal ater à fat insciö

che la inflaziun n'ais nia rapresentè n problem por la politica monetara dl 2010. I reportun la spana d'inflaziun de n valgügn raiuns, odüs danfora dal IFO por le 2010: UE27: +1,8%; Païsc Todësc +1,1%; Austria +1,6%; Talia +1,4%.

ECONOMIA DE SÜDTIROL

SCIÖCHE I PRISC AL CONSUM SE SVILUPËIA



Elaboraziun: WIFO
Fontana di daç: Eurostat
Ultima situaziun: Ottober 2010

IRE: Istitut de inrescida economica
dla Āiamena de comertz da Balsan



CIAMENA DL. COMERZ,
INDUSTRIA, ARTEJANAT Y
AGRICOLTÖRA BALSAN



DAČ DE RIFERIMËNT 2010

Dala analisa di dač che vëgn da de plü fontanes statistiches, tratan le 2010 vëigon inçe por la economia de Südtirol na tendënza tlera da jì söpert, che presënta čiamò val' pice problem.

Elaboraziun: WIFO
Fontana di dač: Ofize por l'osservaziun dl marčé dl laûr, ISTAT, A22, Infocamere, Banca

IRE:
Istitut de inrescida economica dla Čiamena de comerz da Balsan

INDICADUS	FONTANA	2007	2008	2009	2010	INDICAZIUN DLA PERIODA
Produt intern lordo por 2008, 2009 y 2010, prognosa WIFO	ISTAT por 2008, 2009 y 2010, prognosa WIFO	1,0%	1,8% +0,	-0,5% +0,5%	+0,5% +1,5%	
Esportaziuns	ISTAT	9,9%	2,5%	-14,8%	17,3%	Soma jenà - jügn
Importaziuns	ISTAT	13,1%	6,4%	-7,3%	18,9%	Soma jenà - jügn
Numer dles firmes (nia da paur)	Infocamere	-0,1%	-0,4%	0,1%	1,2%	Situaziun otober
Ocupà dependënc	Ofize Osserv. Marčé dl Laûr	3,7%	2,2%	1,1%	1,9%	Tai jenà - otober
Trafich sôn l'A22	Autostrada dl Prener	4,0%	-1,2%	1,0%	2,3%	Soma jenà - setëmber
Volum de crediç	Banca d'Italia		3,6%	0,8%	2,6%	Situaziun agost
Prisc al consum	ISTAT	2,5%	3,9%	0,8%	2,5%	Situaziun otober
Rata de dejocupaziun	ISTAT	2,6%	2,4%	2,9%	1,9%	Situaziun 2. cuartal

Un di aspeç positifs é chël che la economia de Südtirol cheriëia inant posé de laûr. Implü vëgnel adorè tres demanco la cassa integraziun ordinara - la maiù pert dles firmes industriales é indò te na plëna produziun. La spana d'inflaziun s'archita a n nivel nia problematich. Tl pröm semester dl 2010 é le comerz ester indò stè bun de mëte pé. Le turism à desmostrè d'ester n motor dla conjuntöra important inçe ti pröms ot mëisc dl ann. Les statistiches dl'Autostrada dl Prener respidlëia sides le movimënt positif di marčià da foradecà co i flusc turistics, cun n aumënt dl 4,3% por

či che reverda i mesi pesoç y dl 1,7% dl trafich de mesi lisiers. Ti pröms diesc mëisc dl ann é l'aumentè inant inçe le numer dles firmes nia da paur. La situaziun de chi che chir laûr s'è alisiré dantadöt ti mëisc da d'isté dl 2010.

L'andamënt dla conjuntöra de Südtirol é amarscè indere inçe da n valgügn faturs negatifs, danter chisc le svilup dl marčé dl credit: al dà do les domandes de crediç ales firmes, dantadöt por les firmes cun demanco co 20 dependënc. Da n nivel de partënza bindebò bun s'è roviné la cualité dl credit, porvia dl aumënt

de plü o manco passa le 20% di crediç che ne po nia gnì plurà. Por či che reverda i numeri ne vara indere nia da mosoré le fenomenn di concordàc straiudiziai, dla morala da paié y dles dificultès da incassè, mo i comentars dles firmes lascia pensè che chisc problems vëgnes dant oramai te düc i seturs, inçe sce te na mosöra desvalia.

LE IUDIZE DI CONSUMADUS DE SÜDTIROL

Le clima de crëta di consumadus de Südtirol é gnü registré inçe dl 2010 tres l'ISAE (Istitut de stüdi y analises economiches) de Roma, istitut leader te chësc ciamp. Al é gnü fat cater inrescides ia por l'ann: de jenà, d'aurì, de messè y d'otober. La colaboraziun dl IRE cun chësc istitut conzed de adorè les medemes metodologies y porchèl de confrontè i resultač che an arjunj insciö cun chi dles relevaziuns sön i consums a nivel nazional y europeich. Les cater domandes ponsades por i consumadus, por capì le clima de crëta, reverda

les aspetatives sön l'andamënt dla economia de Südtirol, la dejocupaziun, la situaziun economica familiara, sciöche inçe la capazitè de sparagné privatamënter. Te dötes cater les registraziuns é le iudize di consumadus de Südtirol stè plü alt dla mesaria registrada por la UE y tlermënter sura chël dla Talia, por intan de tèmپ valì al valor di Païsc Todësc mo plü bas co le valor registré t'l'Austria. Le clima di consumadus é miorè ia por l'ann tla maiù pert di païsc europeics. Inçe les ultimes inrescides fates

dal ISTAT confermèia che la spana de sodesfaziun dla popolaziun de Südtirol é plü alta co la mesaria nazionala. Le 71% di sudtirolesc se detlarèia contënt dla situaziun economica, deperpo che la mesaria nazionala é dl 48%.

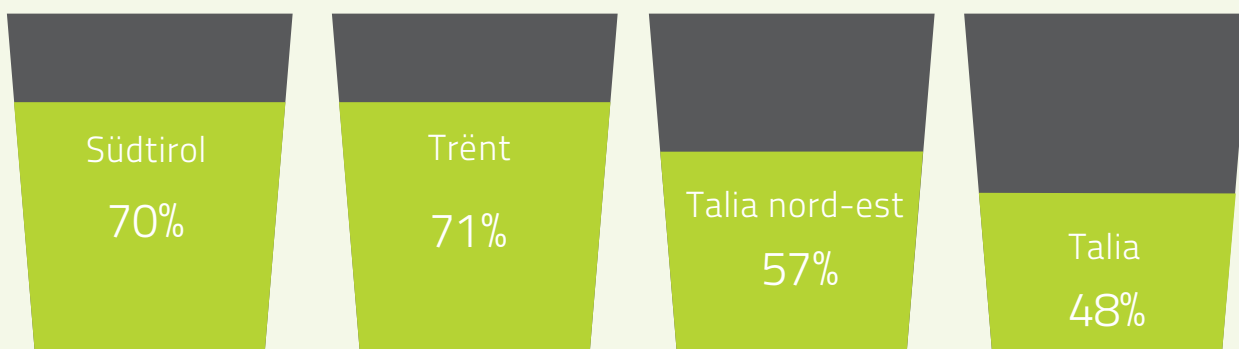
LIVEL DE SODESFAZIUN DLA JËNT

ARGOMËNT: SITUAZIUN ECONOMICA

PORCENTUALA DE CHI CHE É "DËR" O "BINDEBÒ" CONTËNC

Elaboraziun: WIFO
Fontana di dač: ISTAT;
relevaziun por de plü fins 2010

IRE:
Istitut de inrescida economica dla
Ćiamena de comerz da Balsan



LE IUDIZE DLES FIRMES DE SÜDTIROL

Cun referimënt al iudize sön i davagns efetivamënter arjunč, à le 76% dles firmes detlarè de avèi realisé davagns positifs, de chisc le 21% "bogn" y le 55% "da ester contënc".

Al vègn desfarenzié positivamënter le setur dla hotelaria y dla restoraziun (indesc: 89) y le comerz alingrossa (86). Tla mesaria réstel les stimes dl artejanat tradizional (78),

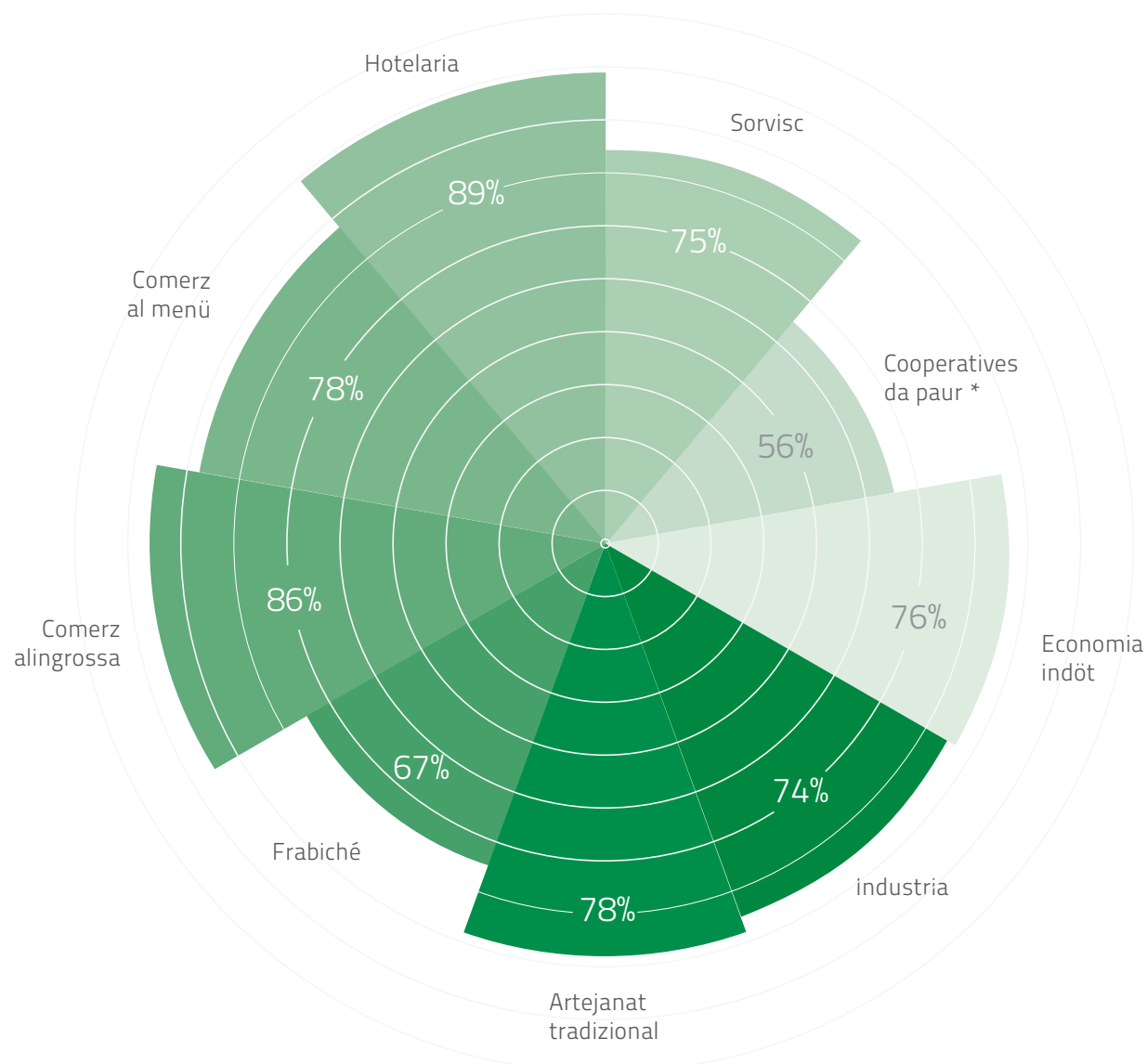
dl comerz al menü (78), di sorvisc (75) y dla industria (74). Les cooperatives da paur se mostra deperpo manco contëntes dl andamënt di prisc paià fora al produtor (56).

VALUTAZIUN DI DAVAGNS EFETIVAMËNTER ARJUNČ TE VIGNI SETUR

Indesc = porcentuala dles firmes cun na valutaziun positiva

*Prisc paià fora efetivamënter al produtor

Fontana di dač: Relevaziun personala IRE: Istitut de inrescida economica dla Ćiamena de comerz da Balsan



PREVIJUNS 2011

DI 2011 piarà la economia mundiala ite y sò n pù plü bel plan. Porimpò s'aspèton na stabilisaziun progressiva di marçià finanziairs do n valgönes reformes (FMI, Basel III), che ti conzedarà al sistem bancar de se balanzè indò danü. DI 2011 gnarà la chersciüda dantadöt portada dai païsc BRIC. Por i raiuns UE27 (+1,5%) vèigon danfora na chersciüda tan co valia al 2010. I Païsc Todësc chersciarà dl 2011, do le gran svilup registré dl 2010 (+3,5%), n pù plü bel plan (+2,0%). Na picia chersciüda s'aspèton por la Talia (+0,9%), sòn chëra che al pësa la situaziun politica instabila. I istituç de inrescida economica vèiga danfora che al aumentarà dl 2011 la desfarënzia danter les singoles dinamiches de chersciüda. Sce an

tëgn cunt che la domanda a nivel mondial se sviluparà ma bel plan, messess i prisc jì sò ma püch. Ma bel plan miorarà dl 2011 la situaziun sòn le marçé dl laür di maius païsc. Les casses zentrales n'azicarà nia les spanes d'arbas ti agn che à da gnì, porchèl n'aumentaràl nia i fiç bancars y les condiziuns de finziamënt restarà bones por les firmes. Le prisc dl petröre messess ester incër i 80 US\$ por barjel, la ingiamia dla valüta comunitara 1,35 dollar americans por n euro. I problems strotorai alzà fora dala crisa finziara ne n'é nia çiamò superà. Porvia che i bilanc é gnüs cotan plü stleç, arata la politica finziara de messèi pié ia tla maiù pert dles economies svilupades cun na strategia de consolidamënt y de sparagn.

Sòn le funz dl svilup dla economia internazionala ne podéssel nia mancé stimui conjunturai positifs por la economia de Südtirol che é indere plütosc debli.

Conscidrà düc i faturs positifs y negatifs conesciüs çina incö, arata l'IRE che Südtirol crësces dl 2011 economicamënter danter le 0,5% y le 1,5% cun na maiù tendënza cuntra le valur plü alt dla previjiun.

An po porchèl ester contënc cun la situaziun economica generala, mo çì che ti dà al momënt le plü da ponsè ales firmes é la malsegurèza liada al andamënt te n tèmپ mesan y plü lunch. Propi chilò podess la politica economica ester d'ejèmpl y dè dant obietifs y linies de svilup por n tèmپ plü lunch.



ECONOMIA TLA VAL BADIA

FRABICHÉ Y ARTEJANAT

L'artejanat nen à approfite l'ann passè dles alisiraziuns dla cuta por ressanamënc y intervënc energetics. Dal'atra pert é i apalc de laûrs publics restà blocà tla pröma pert dl ann por la malsegurëza tla legislaziun te chësc ciamp.

Generalmënter él stè laûr assà, ma che al é restè inant le problem di tëmps lunç da incassè y la picia spana de davagn por la presciun permanëta sön i prisc.

TURISM

L'ann 2010 é stè por le setur d'alberch n ann positif, al é chersciü tambëgn le numer di ghesç co inçe i pernotamënc. Les investiziuns por le turism de cualité à inredè y contribuì da superè i agn de crisa.

AGRICOLTÖRA

Tabela dl svilup dl prisc che i paurs ciafa por le lat a kg:

2006 – 0,38€

2007 – 0,41€

2008 – 0,44€

2009 – 0,44€

2010 – 0,44€

L'agricoltöra é n setur stabil d'l'economia che à na funziun importanta por le mantignimënt dla contrada y por la conservaziun y la cualité dla cultura y dles usanzas. Le prisc che i paurs ciafa por le lat é plütosc stabil y ne tleca nia da curì l'aumënt di cosc de produziun. Por le dagnì él da s'audè na majera elauraziun, cualificaziun y comercialisaziun di produç y ciàmò na maiù colauraziun cun la gastronomia dla valada.



ECONOMIA TURISTICA TŁA VAL BADIA

Al é gnü fat n stüde y analisé i bilanc di agn 2008 y 2009 de 76 eserzizi d'alberch da 3 y 4/5 stères dla Val Badia sön n total de 138 (= 55%). Le fin dl stüde ê chël de verifiche n iade la situaziun de sanité dl' economia turistica dla Val Badia y de odèi sce la crisa economica à albü consequenzës negatives sön i cunč dl bilanz dl 2009. I punc prinzipai y plü importanč dl stüde é stà:

- le turism dla Val Badia é chersciü ti ultimi dui agn deplü co mesamënter te Südtirol;
- le numer di leč é aumentè dal 2001 al 2009 dl 9% (ti eserzizi da 4-5 stères dl 23,5%, ti eserzizi da 3 stères dl 18,5%, ti eserzizi da 2 stères dl 12,8%);
- les sojornanzas é chersciüdes dal 2001 al 2009 dl 16,4% (dl 13,3% te Südtirol) y tla perioda dal 2008 al 2009 dl 2% (dl 1,08% te Südtirol);
- l'indebitamënt complessif (raport volum d'afars/ indebitamënt complessif 1:1,67) y bancar (raport volum d'afars/ indebitamënt bancar 1:1,37) é sot al valor mesan dl setur (respetivamënter 1:2);
- la rentabilitè di eserzizi dla Val Badia, rapresentada al cash flow dan fič (27,2%), é miü co la rentabilitè mesana dl setur y chëra de d'atri raiuns;
- la porcentuala de capital so (27%) é plü alta co le valor mesan y de d'atri raiuns;
- chisc dui valurs comporta na dorada de 5 agn da despaie jö i debiç, sce al ne vëgn nia investì;
- eserzizi à incè tl tēmp de crisa albü le coraje de investì; les investiziuns é gnüdes curides ma en pert cun crediç bancars;
- les cuotes de davagn va jö, deache i cosč dl personal y dles

- marčianzies é aumentà ;
- le cost dles marčianzies (20,3% dl volum d'afars) é plü alt co le valor mesan;
- grafics dl stat patrimonial y cunt economic;
- al é incè gnü analisé i 5 mius eserzizi



La sèra d' informaziun tignida ai 16 de novèmer en colauraziun cun les associazziuns turisticas dla Val Badia



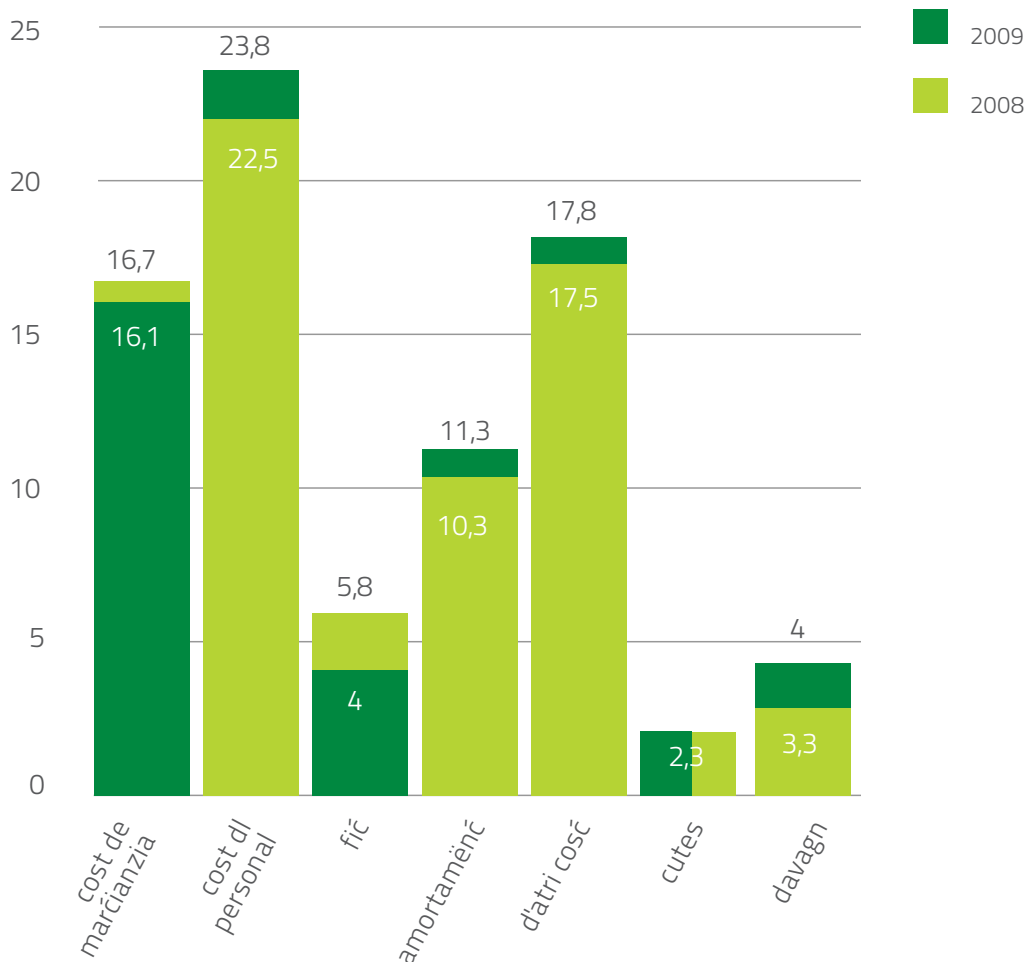
L' economia turistica de
sojornanza tla Val Badia



CUNT ECONOMICH DLES AZIËNDES TURISTICHEs ALBERGHIERES

Dač aziendai riferis al ann 2008/09 in miliuns de euro de 76 eserzizi d'alberch da 3 y 4/5 stères dla Val Badia

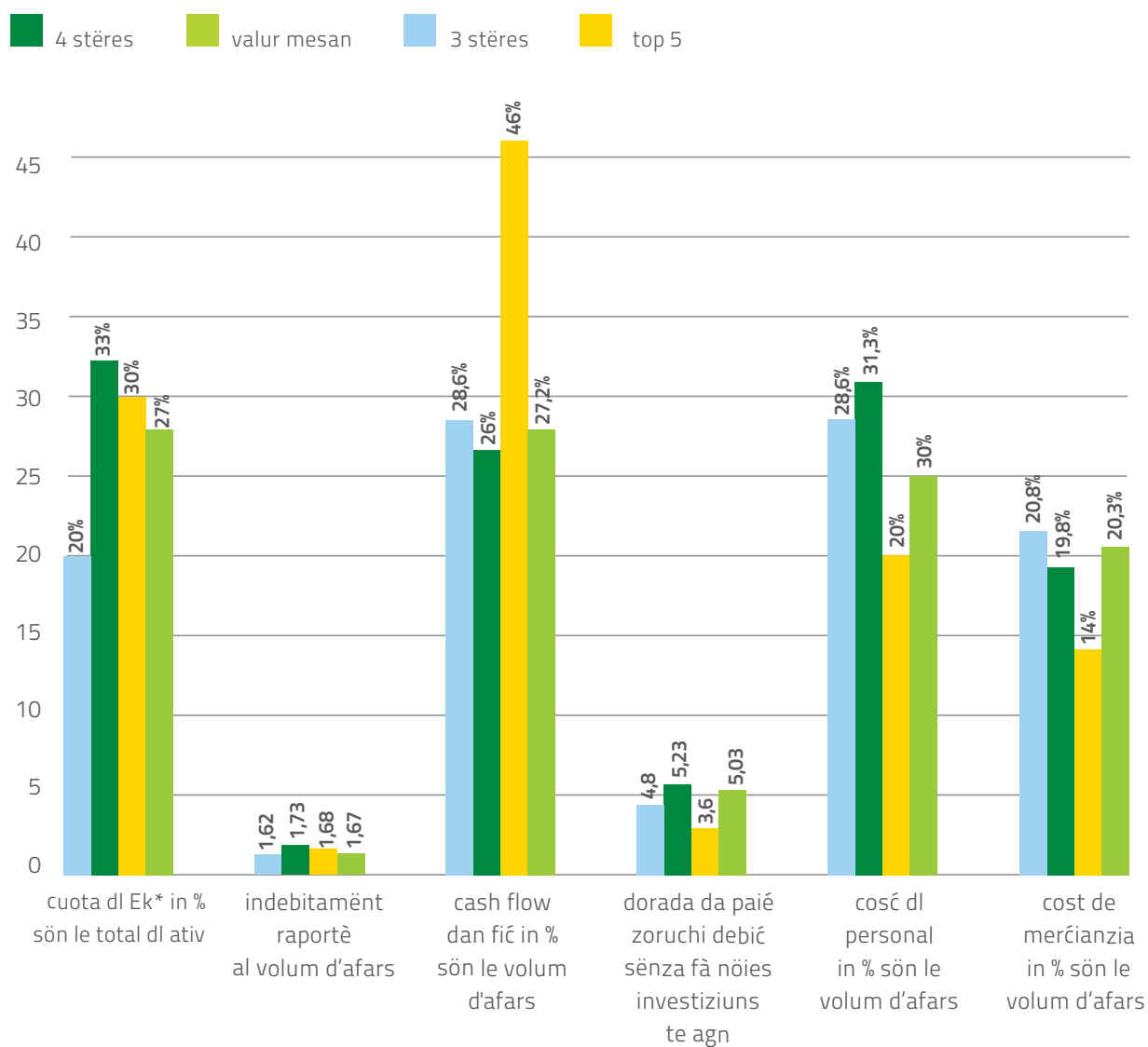
	2008	2009	aumënt %	cuota
cost de marçianzia	16,7	16,1	-3,6%	20,3%
cost dl personal	22,5	23,8	5,8%	30,0%
fič	5,8	4,0	-31,0%	5,0%
amortamënč	10,3	11,3	9,7%	14,2%
d'atri cosć	17,5	17,8	1,7%	22,4%
cutes	2,3	2,3	0,0%	2,9%
davagn	3,3	4,0	21,2%	5,0%
soma	78,4	79,3	1,1%	100,0%



OLÀ SE POSIZIONËIA PA OSC HOTEL? - BENCHMARKS

	3 stères	4 stères	top 5	Valur mesan	Wifo/K&P	Krontour	Schenna
cuota dl Ek* in % sòn le total dl ativ	20,00	33,00	30,00	27,00	15,30	16,00	19,20
Indebitamënt complessif raportè al volum d'afars	1,62	1,73	1,68	1,67	2,50	2,50	1,90
cash flow dan fiç in % sòn le volum d'afars	28,60	26,00	46,00	27,20	25,00	27,00	30,60
dorada da paié zoruch i debiç bancars sènza fà nöies investiziuns te agn	4,80	5,23	3,60	5,03	13,40	9,00	8,10
cosç dl personal in % sòn le volum d'afars	28,60	31,30	20,00	30,00	32,00	31,00	25,90
cost de merçianzia in % sòn le volum d'afars	20,80	19,80	14,00	20,30	21,00	21,00	19,30

*EK= Eigenkapital (capital so)



LES ENERGIES ALTERNATIVES

I S'ÜN INCUNTÈ CUN MARTIN CLARA DLA FIRMA ELECTRO CLARA POR RAJONÈ DL SVILUP DLES ENERGIES ALTERNATIVES TE NOSC RAIUN:

Raiffeisen:

Ćiun é pa le suzès dl bun svilup dles energies alternatives ti ultims agn?

Clara Martin:

Tröp depënn dala politica dla Uniun Europeica, che s'à tut dant d'arjunje anter le 2020

na produziun de energia eletrica da fontanes renovables dl 20%. Chësc vara ma da d'arjunje sce i investimënc por adorè chëstes fontanes vëgn sostignis scialdi dassënn da düc i staç.

Tla Talia unse bele da n valgügn agn incà dër na bona situaziun de chësc vers, y porchël s'à chësc setur svilupé dër bun. Les ressurses vëgn trates ite en gran pert cun les tarifes dla energia eletrica.

Raiffeisen:

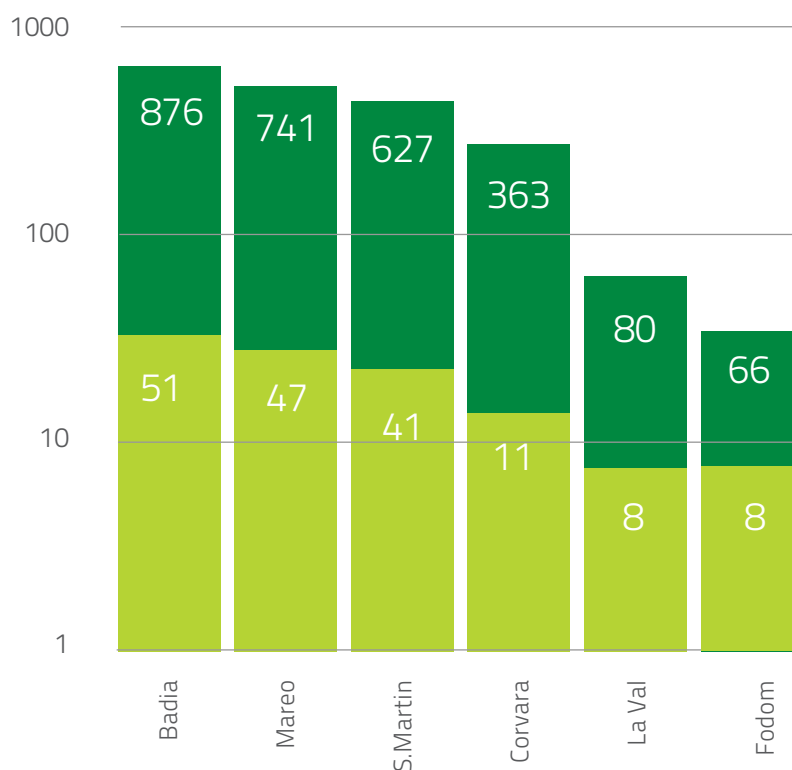
Olà, te çi setur odëise pa ćiamò n potenzial d'investimënt ti proscims agn?

Clara Martin:

Le fotovoltaich é dōtaurela n investimënt sigü, interessant y scëmpl. Inçe sce al é gnü arbassè cun le decret nü dl 2010, che vel ćina ala fin dl 2013, cotan l'aiüt, vara impò da davagnè bun, ćiodiche le cost de realizaziun é jü zoruch dassënn. Deache la tarifa va mindicé indò zoruch, orëssel ester inçe chilò da nos na scemplificaziun tl'autorisaziun comunala, por ne perde nia de massa tēmp y se jomé ia i termi por la realizaziun.

I implanç se paia jö anter i 6-8 agn.

Tla Val Badia tira ite le fotovoltaich ca. 1,8 mio. de € al ann. Inçe l'idroelettrich é dër interessant, dal momënt che implanç nüs, mo inçe renovamënc vëgn daidà scialdi bun por 15 agn alalungia. Chilò é indere les poscibilitès plütosc rares y l'iter autorisatif dër luch y compliché. Tla Val Badia porta chësc setur economich ca. 8 mio. de € al ann. N'atra fontana renovabla y sostignida extra bun é la produziun de forza eletrica da biomassa, sciöche dal biogas y dal öre vegetal. Chilò ciàfon na tarifa sön la forza dada jö de 28€ al kWh por 15 agn. Mo chilò é cotan de problems; autorisaziun, dependënza dai sciacri dl öre, implanç complicà, tröpa manutenziun.



IMPLANÇ TLA VAL BADIA Y FODOM

■ kW indöt
■ n.implanç



Raiffeisen:

Či posibilitês à pa i implanč, sides cun le fotovoltaich co chi che anuzèia la forza dl'èga?

Clara Martin:

Por le fotovoltaich ciàfon n sostègn por 20 agn sòn la forza realisada y spo pon fà čì che an ô cun la forza: la consumé instèsc, la vène, dõt o en pert o la baratè ite cun la rëi. Chèsta ultima posibilitè, che vègn dada por dũc i implanč čina 200 kW conzed de ciàfè derevers i scioldi dla energia consumada, tla mosõra dla cuantitè dada jö ala rëi. Por l'idroeletrich ciàfon le sostègn sòn la produziun te döes formes: por implanč čina 1000 kW tres na tarifa che tol ite dõt cant de 22 €/kWh o sot forma de "certificac vèrc". Čina 1000 kW ciàfon ma i certificac vèrc. Cun i certificac vèrc pon čiamò vène la forza o l'adorè instèsc. Le sostègn por dötes les produziuns, adinfora dl fotovoltaich, dõra 15 agn.

Raiffeisen:

Po la liberalisaziun dla forza eletrica portè a n miù prisc por le consumadù final?

Clara Martin:

Sce an conscidra la complicaziun y la confujiun che ara à portè, spo pon dī che ara ti à ma portè valch ai gragn

consumadus. Por i pici él činamai le risch, sce an ne mèt nia bel averda, da nen paie sura.

Raiffeisen:

L'ann passè èise dauri a San Martin la prõma fossenara por auti che va cun energia eletrica. Či svilup odèise pa chilò ti proscims agn?

Clara Martin:

Chilò arati che al s'aspeta ti proscims agn na gran mudaziun tla viabilitè. Valgũgn arata che al ais n efet sciöche internet o i fonins: bele da agn savunse che i auti d'al dedaincö ajièia demassa l'aria, mo čina šègn él stè les lobby dal petröre y dal gas che à arferè la inrescida sòn mesi alternativs por che dõt jiss inant anfat. Mo šègn él la minunga publica che se damana na mudaziun por evitè le dejaster ambiental. Inče de plü stač à metü man de sostigni la cossa cun aiüc y programs de svilup tl setur.

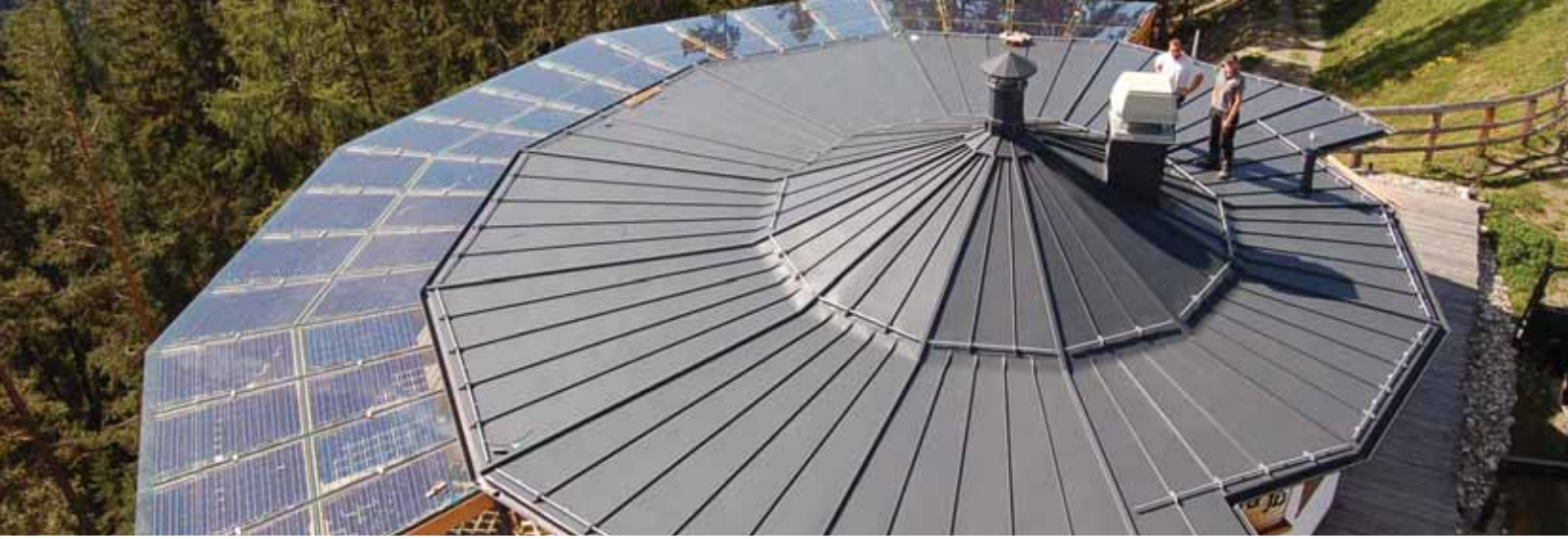
Deache i prõms auti costa čiamò tröp val debojègn che istituziuns publiches, sciöche comuns, aziëndes, banches, y i.i.) vais danfora cun la scomenciadia da arjigné, da õna na pert la rëi de fossenares y dal'atra pert da cumprè y adorè chisc auti. Le vantaje che i auti eletrics y ibrids

porta por l'ambiènt y la sanitè dla jënt é propi gran, dantadõt sce al vègn tut energia da fontanes renovables.



Clara Martin dla fima Electro Clara





MÈMBRI

MÈMBRI NÜS POR LA CASSA RAIFFEISEN VAL BADIA

La Cassa Raiffeisen Val Badia ti à surandè l'ann passè 87 documènc de comembranza a de nüs mèmbrì gnüs tuç sö en chësc ann.

Por l'ocajiu particulara él gnü organisé na sèra, stada a San Martin ai 23 de novèmber y a La Ila ai 30 de novèmber dl 2010, olache al é gnü invié ite i mèmbrì nüs.

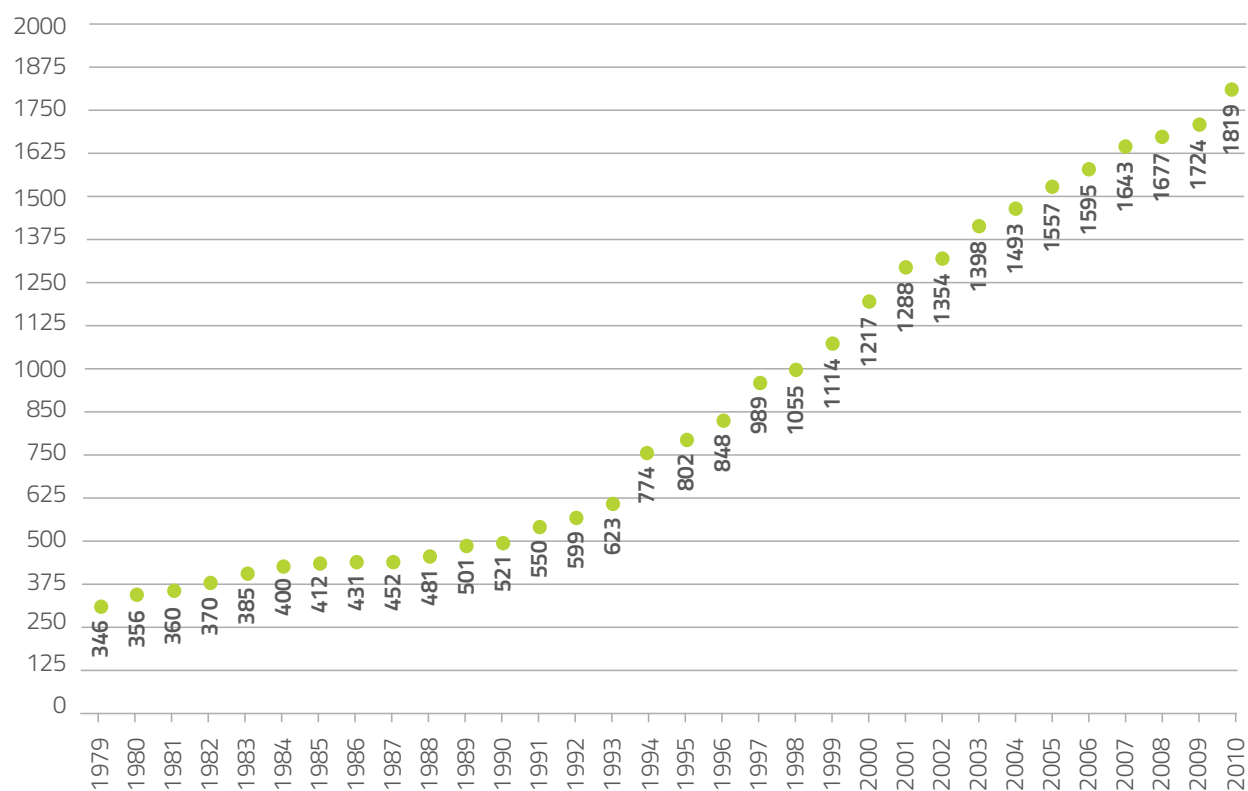
Le presidènt dla Cassa Raiffeisen raj. Alfons Pezzei y le diretor dot. Hubert Obwegs à por l'ocajiu presentè en cört la storia dla Cassa Raiffeisen Val Badia dal mèteman çina la situaziun d'al dedaincö.

An é jüs ite en particular tl monn dles cooperatives dan informaziuns sön la organisaziun a nivel de Südtirol y sön la organisaziun a nivel nazional.

Le prinzipte dl fondadù dles Casses Raiffeisen - Friedrich Wilhelm Raiffeisen "se daidè un cun l'ater" é plü vie co mai inçe al dedaincö. I mèmbrì nüs à spo ciafè informaziuns sön sü dèrc y vantaji da fà pert dla Cassa Raiffeisen Val Badia.

Do che al ti é gnü surandè ai mèmbrì nüs le documènt de comembranza, él gnü stlüt jö la sèra cun n pice renfrësch.

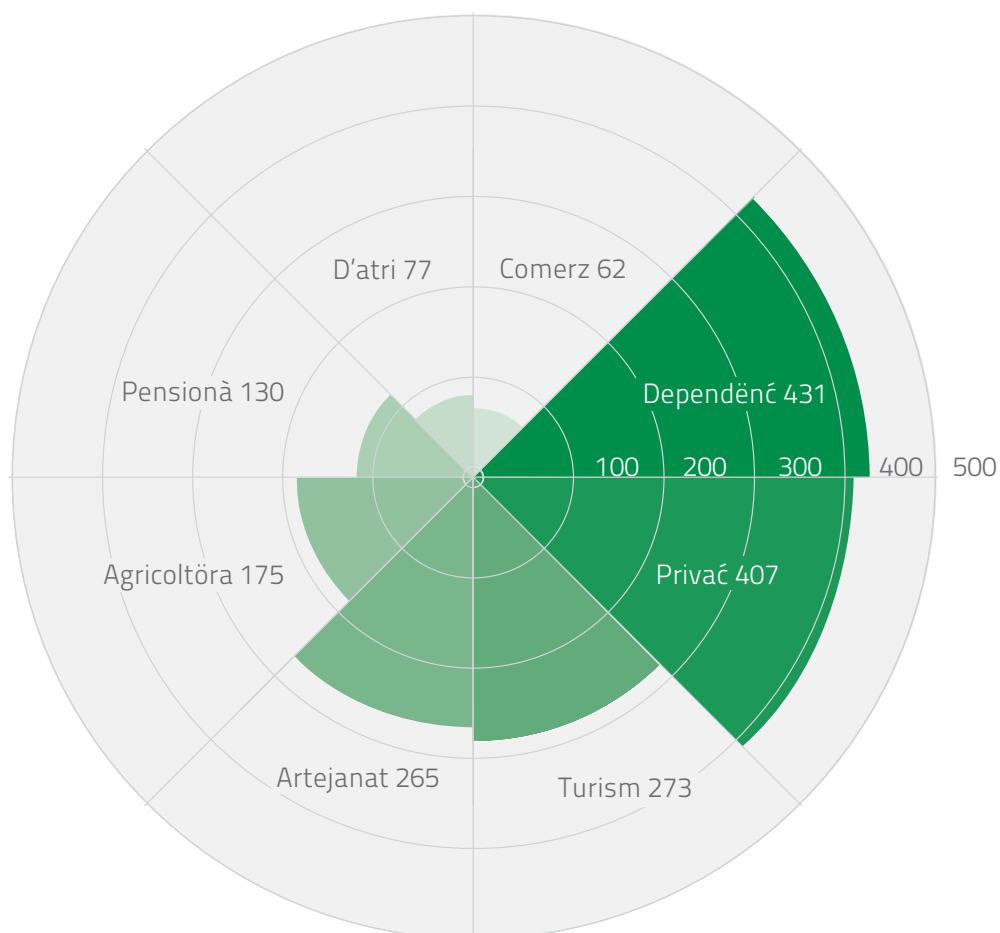
MÈMBRI INFORMAZIUNS STORICHES 1979 - 2010





NUMERI DI MÈMBRI POR SETUR ECONOMICH

Agricoltöra	174	Comerz	62	Pensionà	130
Turism	273	Privać	407	D'atri	77
Artejanat	265	Dependënc	431		



JITA DI MÈMBRI

En sabeda ai 25 de setëmber 2010 èl gnü tighnì la prüma jita di mèmberi dla Cassa Raiffeisen Val Badia.

En ocasiun dl'indunada generala di mèmberi èl gnü trat fora 21 mèmberi + 5 reserves che é gnüs invià cun fomena/om/partner a tó pert ala jita. Le iade à tut ite i čiastì y les vignes dla Bassa Trevigiana.

I partezipanč é pià ia dala Val Badia cun la nëi mo tosc se àl fat lerch le sorèdl che i à spo acompagnà döt le dé.

Cun na furnadoia panoramica a Cison di Valmarino ài arjunt le Čiastel Brando che é un di plü gragn čiastì d'Europa. La guida a splighé la storia

dl čiastel y ai à podü vijitè le museum che è tl čiastel y la galaria d'ert.

Al dedaincö é le čiastel inče hotel a 4 stères cun 80 čiamenes y de plü bars y restoranč. Dedô ési jüs tl restoran "Da Lino" a Solighetto che é un di mius y plü conesciüs restoranč dl Venet, olache al ti é gnü sorvì n menü a degustaziun. Chësc restoran se desfarenzièia inče por le bun sorvisc y por i bi locai. Döt le grup dla Cassa Raiffeisen à ciafè lerch pro òna sóra na mësa y sön le parèi dessura èl tachè sò na coleziun de fanes vedles dala polènta y dales perts chedri de porsones importantes che é passades tl restoran. Domisdé ési

spo passà sön la strada dl vin blanch olache ai é storč pro te na čianoa a čiarčé vins. Mo denant se ài fat mostrè sciöche al nasc le Prosecco. I partezipanč à podü passè n bel dé deboriada y sciöche le direttur à sotrissé é chësc iade na picia scincunda ai mèmberi por i rengraziè dla crèta che ai ti dà ala Cassa Raiffeisen y dla presènza al'indunada generala. Inče le president à dit che chësta jita ne gnarà nia plü tuta jö y che ara garatarà inče i proscimi agn. Šëgn èl ma da sperè da gnü trac fora en ocasiun dla proscima indunada generala ...



LA STORIA DLA CASSA RAIFFEISEN VAL BADIA

CASSA RAIFFEISEN DA RINA

Aladô dl'idea de Friedrich Wilhelm Raiffeisen (nasciü a Hamm an der Sieg tla Germania ai 30.03.1818 y mort a Neuwied l'11.03.1888) él gnü istituü tl 1889 a Rina sön iniziativa dl curat Ojöp Dasser da Peraforada la pröma Cassa Raiffeisen de Südtirol.

L'idea scëmpla dl auto-aiüt promoiüda da Friedrich Wilhelm Raiffeisen tres la cooperaziun â le fin de superè la meseria tl spirit de solidaritè y rovè insciö al progrès sozial y economich a bëgn de düc.

Sot a chësta idea vëgnel metü sö a Rina tl 1889, sön iniziativa dl curat Ojöp Dasser da Peraforada, la pröma Cassa Raiffeisen de Südtirol. Le curat Ojöp Dasser ê n prou plëgn de initiatives nöies che ciarâ dër inant tl tëmp. Al tolô les informaziuns dal foliet "Tiroler Volksblatt".

La Cassa Raiffeisen da Rina é nasciüda ai 29 d'agost dl 1889 tl'ostaria dl Cargà. Ai 21 de setëmber dl 1889 vëgnel tignì tla colonia a Rina la pröma reuniun dla Cassa Raiffeisen da Rina. I punç sön l'ordinn dl dé ê:

- a)** comunicaziun dl'iscriziun tl register dles cooperatives dl tribunal da Balsan al nr. 4013
- b)** contrat cun le secreter cassier Ojöp Dasser (laôta curat da Rina)
- c)** azetaziun y iscriziun di sozi
- d)** fissaziun di dis d'ofize y de cassa: vigni domënia dales 10 ales 11 te colonia
- e)** fissaziun dles sentades dl cunsëi direttif: vigni secunda domënia dl mëis

domisdé dales 3 ales 4 te colonia. Sciöche pröm presidënt él gnü metü Ojep Vantsch, paür da Runch. La sënta dla cassa ê la colonia che ê daverta la domënia dales 10 inant. An à metü man cun 20 mëmbri y an é rovà sön 50. Antermëia vëgn pormez l'ann 1890. La cassa â bindebò de movimënt y jò bun inant. La strotöra dla Cassa Raiffeisen da Rina ê de indicaziun por les atres Casses Raiffeisen de Südtirol gnüdes costituides dedò. Siur Ojöp Dasser à fat le cassier çina l'ann 1892. Dedò él ste curat a Vierschach, olach'al ê inçe pionier dla cassa. Al é mort dl 1926 tla Çiasa de palsa a Piculin. L'ann 1915 él gnü dè 3000 coronas de imprèst por la vera. Chësc debit é gnü despaie jò por le 60% dal stat talian. La Cassa à pordü cotan de scioldi pro banches foradecà che é jüdes imalora. La cassa é gnüda licuidada dl 1942. Vignun à ciarfè derevers sü scioldi y les 10.000 lires romagnüdes é gnüdes partides sö. La cassa à laurè 54 agn alungia por le bëgn dl paüsc.

Ojep Vantsch é ste 4 agn presidënt, Lois Pedevilla 29 agn, Lois Craffonara 9 agn y Fonjo Craffonara 12 agn. I curaç o i maestri surantolò tres indò le compit da cassier dla cassa.

(fontana: tesi de laurea dl dot. Mariotti Pier Paolo)

**“CHÈL CHE LE
SINGUL N'É NIA BUN
DE FÀ VARA DA FÀ
SCE AN MÈT ADÖM
LA FORZA DE TRÖC”
F. W. RAIFFEISEN**



F.W. Raiffeisen



MOVIMÈNT DL PERSONAL

Le personal dla Cassa Raiffeisen é le capital plü important che garantësc le suzès y la profesionalitè tl laûr da vigni dé cun i sozi y i tliënc. Tröp personal dla Cassa Raiffeisen à laurè na vita intiera pro la Cassa portan inant cun responsabilitè, gran savèi y dediziu so laûr.

IMPIEGAÇ JÜS DEMEZ IA POR L'ANN 2010:

RUBATSCHER GIOVANNI:

Giuvani, le curier dla Cassa é conosciü te dōta la valada.

Al à metü man so laûr ai 8 de setëmber dl 1976. Cun gran dediziu y responsabilitè à laurè pro la Cassa. Sûa paziënza y gran desponibilitè gnô aprijada dantadöt dai colegs de laûr.

Al lascia le sorvisc pro la Cassa Raiffeisen Val Badia ai 31 de jenà 2010, do passa 33 agn de laur.

IRSARA RAJ. ALESSANDRO:

Sciandro à metü man so laûr l'ann 1972 a Calfosch. Al é l'ann dla fujiun dles Casses Raiffeisen Val Badia. En chël medemo ann, canche la sènta dla Cassa é stada arjignada, él rové a Corvara. Te so laûr pro la Cassa él rové tles filiales a San Martin y a La Val. Tl ann 1975 él rové a Badia olach'al à surantut la direziun dla filiala. Tla filiala de Badia à laurè por 17 agn. L'ann 1992, ann dla daurida dla filiala a La Ila röia Sciandro a La Ila sciöche responsabl dla filiala. Dl 1994 surantòlel inçe le coordinamènt dl sorvisc de assicuraziuns dla Cassa Raiffeisen Val Badia. Do passa 38 agn de laûr pro la Cassa él jü en

ponsiun ai 21 de dezëmber 2010. Irsara Alessandro, à laurè cun gran savèi y dediziu. Al fajò pert dl staff de direziun y s'à tres istruì inant. Te so laûr s'àl fat aprijè da tröc tliënc y colegs.

IRSARA GILBERT:

Gilbert à metü man so laur pro la Cassa Raiffeisen a Corvara al 1 de jenà 1975. Dedò al laurè tla filiala da Calfosch y da San Martin. Cun la daurida dla portina d'Al Plan laórel dai 20 de dezëmber 1976 inant a Al Plan. Dal 1978 laórel por 7 agn tla portina da Calfosch. A daidè fora incèrch röiel a Corvara, La Val y San Martin. Chilò surantòlel inçe le sorvisc de tesoreria. Cun le 1 de jügn dl 1991 röiel a Corvara a arjigné ca la daurida dla filiala da Reba. Ai 2 de dezëmber 1991 mèt man so sorvisc a Reba sciöche responsabl dla filiala nöia. Do 8 agn röiel a Pidrò olach'al surantol le sorvisc de tesoreria dla Cassa Raiffeisen čina ai 31 de merz 2010, le dé ch'al é jü en ponsiu do passa 35 agn de laûr pro la Cassa Raiffeisen Val Badia.

L'impiegat Irsara Gilbert laurà ion por la Cassa Raiffeisen. Cun sües bunes parores, sù cunsèis y sùna buna vöia él dagnora stè n bun impiegat y n bun cumpagn por tröc tliënc y colegs de laur.

PESCOLLDERUNGG DANIEL:

Daniel röia sciöche impiegat jonn al 1 de merz dl 2006 pro la Cassa Raiffeisen. Al porta bel para 6 agn d'esperienza de laûr bancar fata pro n ater istitut. Al laora tla filiala de Badia y por 2 agn tla filiala da La Ila. Cun i 17 de dezëmber 2010 l'àscel da laurè pro la Cassa Raiffeisen, jon a fà maester dai ski.

Daniel é n jonn plëgn de vita. Competënza y la buna löna à caraterisé so laûr pro la Cassa. Chèstes competënzes ti sarà inant d'ütl te so laur.

IMPIEGAÇ TUÇ SÖ IA POR L'ANN 2010:

VERGINER HEINZ:

Heinz mèt man so laûr da curier pro la Cassa ai 8 de merz dl 2010.

DOT. ALFAREI KARIN:

Karin é gnüda tuta sö ai 2 de novëmber 2010. Do avèi bele fat tl passè n'esperienza de laûr tl ofize credic a Corvara, laólera ségn tla portina d'Al Plan.

PEZZEI MANUELA :

Dal 1 de dezëmber 2010 laóra la jona da Longiarü tla filiala a La Ila.

**LA CASSA RAIFFEISEN VAL BADIA
TI DIJ N BEL DILAN DE CÖR A DÖT
LE PERSONAL CHE À STLÛT JÖ SO
SORVISC L ANN PASSÈ Y TI SPOR
N'AUDANZA DE BUN LAÛR AL
PERSONAL CHE Á METÜ MAN.**

JÜS DAMEZ



Irsara raj. Alessandro



Irsara Gilbert



Rubatscher Giovanni



Pescolderungg Daniel

TUC SÖ



Pezzeri Manuela



Dot. Alfarei Karin



Verginer Heinz



ZIFRES DLA CASSA RAIFFEISEN VAL BADIA

BILANZ DLA CASSA RAIFFEISEN VAL BADIA

USC DL ATIF	2010	2009
Cassa y desponibilitè licuida	3.300.735	3.015.407
Ativitês finanziars por negoziaziun	138.552	1.477.108
Ativitês finanziars desponibels por la venüda	20.288.590	13.495.617
Credič ti confrunč dles casses	35.414.321	42.528.023
Credič ti confrunč di tliënc	288.376.526	266.371.713
Partezipaziuns	68.473	53.496
Ativitês materiales	7.109.075	6.436.520
Ativitês fiscales	408.681	530.312
a) Corèntes	0	102.194
b) Antizipades	408.681	428.118
D'atres ativitês	1.242.783	1.419.190
Total dl atif	356.347.736	335.327.387
USC DL PASSIF Y DL PATRIMONE NETTO	2010	2009
Debič ti confrunč dles casses	44.282.979	20.014.164
Debič ti confrunč di tliënc	141.531.848	131.492.008
Titui en zircolaziun	113.168.588	125.536.745
Passivitês finanziars sciazades al fair value	5.180.064	4.768.936
Passivitês fiscales	362.825	279.322
a) Dl ann	247.751	0
b) Desvalies	115.075	279.322
D'atres passivitês	6.438.242	10.087.455
Tratamënt de fin de raport dl personal	881.458	980.692
Fonds por risč y obliaziuns	358.967	64.506
b) D'atri fonds	358.967	64.506
Resserves de valutaziun	304.887	412.960
Aziuns che po gnì remborsades	4.693	4.665
Resserves	41.482.889	39.407.766
Suraprisč de emisiun	37.701	35.774
Ütl (Pordüda) d' eserize (+/-)	2.312.595	2.242.395
Total dl passif y dl patrimone netto	356.347.736	335.327.387

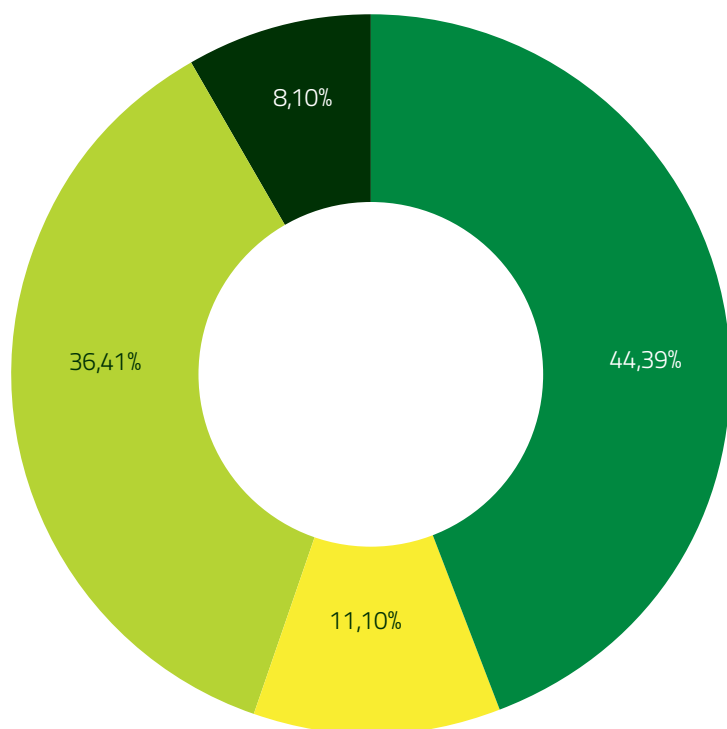
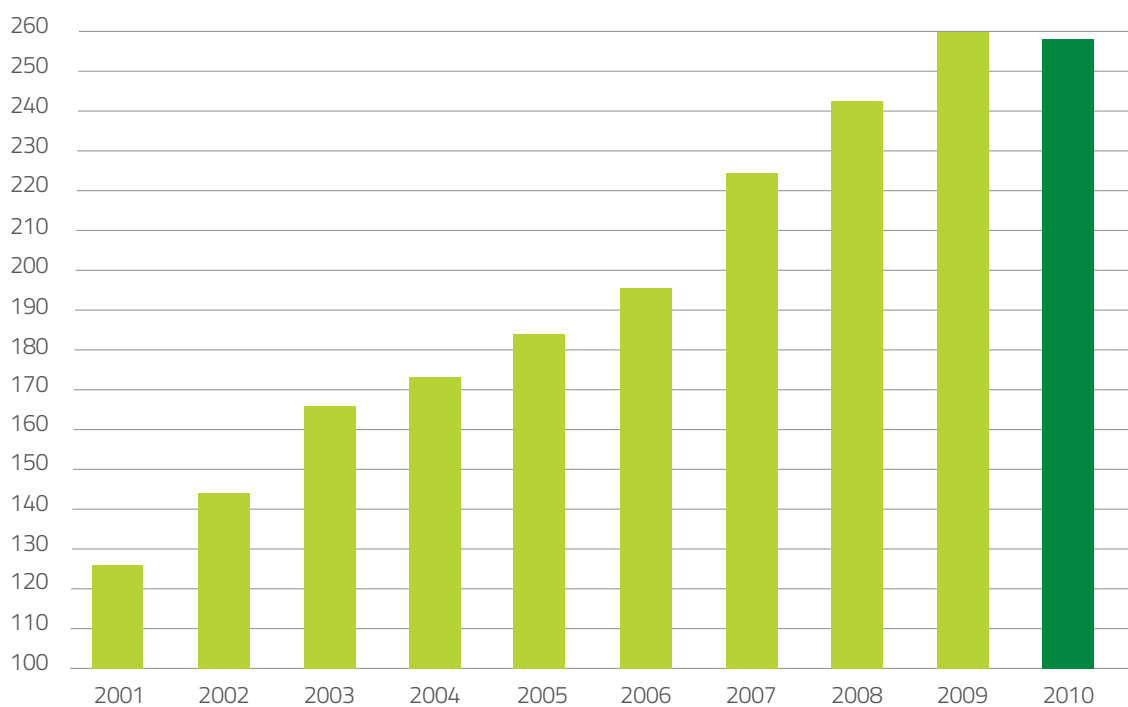
CUNT ECONOMICH DLA CASSA RAIFFEISEN

USC	2010	2009
Interesc atifs y davagns assimilà	10.813.750	12.327.003
Interesc passifs y davagns assimilà	(2.470.398)	(4.675.438)
Resultat de interes	8.343.352	7.651.565
Comisciuns atives	2.644.577	2.445.684
Comisciuns passives	(221.356)	(222.364)
Comisciuns netto	2.423.221	2.223.320
Dividendi y davagns valis	158.712	494.794
Resultat netto dl'ativité de negoziaziun	12.675	106.677
Ütl (Pordüdes) da desmetüda o cumpra danü de:	100.252	54.638
a) Credič	(3.415)	0
b) Ativitês finanziars a desposiziun da vëne	89.432	48.351
d) Passivitês finanziars	14.235	6.286
Resultat netto dles ativitês y passivitês finanziars sciazades al fair value	(10.562)	108.841
Resultat de intermediaziun	11.027.649	10.639.835
Mudaziuns/surantutes dl valur netto por deterioraziun de:	(192.939)	(781.065)
a) Credič	(192.939)	(680.938)
b) Ativitês finanziars disponibls por la venüda	0	(100.126)
Resultat netto dla gestiun finanziaria	10.834.710	9.858.770
Spëises amministratives	(7.198.494)	(6.999.582)
a) Spëises por le personal	(4.297.110)	(4.120.210)
b) D'atres spëises amministratives	(2.901.384)	(2.879.372)
Acantonamënc neč ai fonds por risc y obliaziuns	(279.355)	0
Amortisaziuns sön ativitês materiales	(565.713)	(529.086)
D'atri davagns de gestiun	501.765	412.275
Cosc operatifs	(7.541.797)	(7.116.393)
Ütli (Pordüdes) dles partezipaziuns	(360.523)	(23.389)
Ütli (Pordüdes) porvia che al é gnü dè sò investimënc	(2.120)	(14.982)
Ütli (Pordüdes) dla operativité corënta al lordo dles cutes	2.930.270	2.704.006
Cutes sön le davagn dl eserzize dla operativité corënta	(617.676)	(461.611)
Ütl (Pordüda) dla operativité corënta al netto dles cutes	2.312.595	2.242.395
Ütl (Pordüda) d'eserzize	2.312.595	2.242.395



GRAFICS DLA CASSA

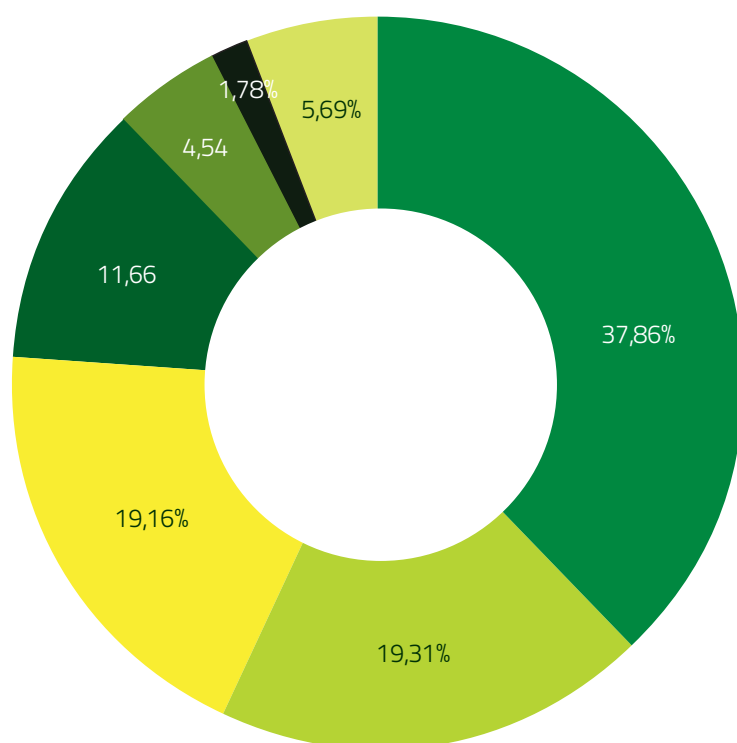
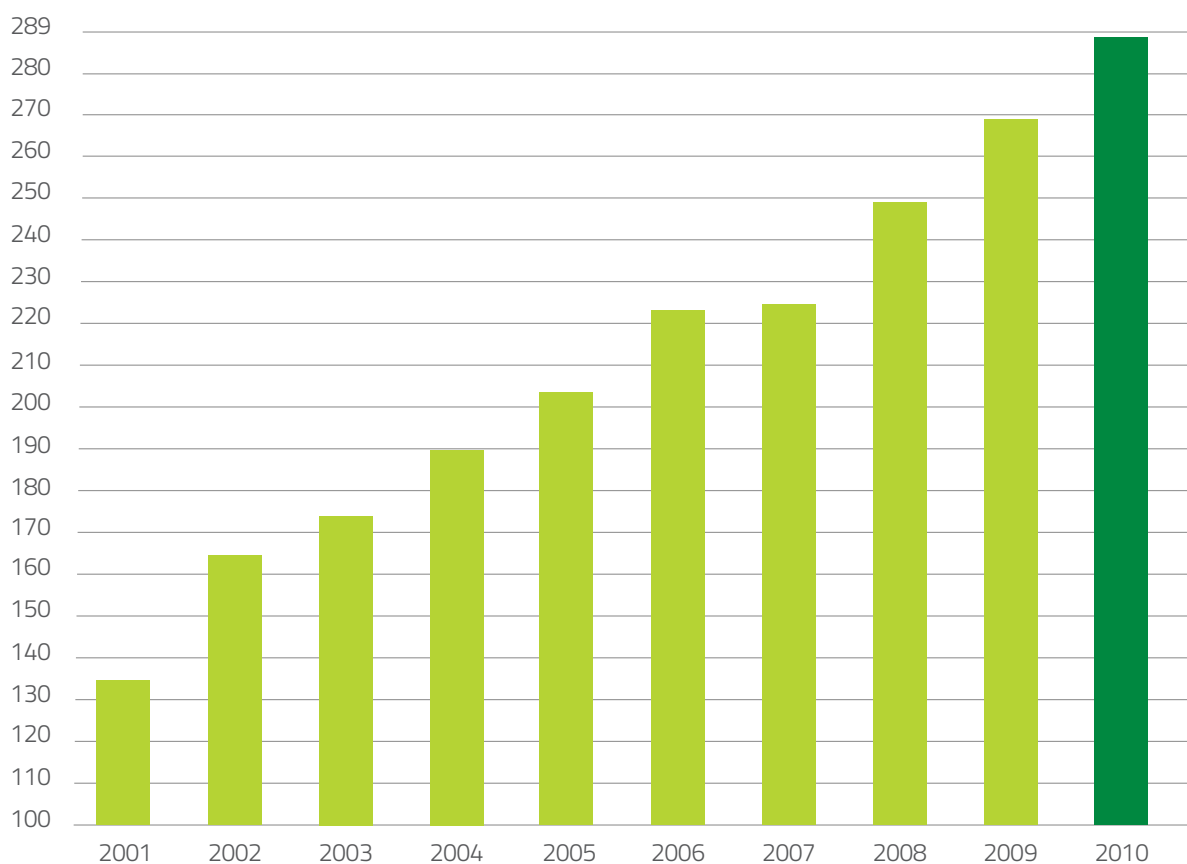
SVILUP DI DEPONIMĚŇ EN MILIUNS DE €



DESTRIBUZIUN DI DEPONIMĚŇ EN MILIUNS DE €

- OBLIGAZIUNS Y CD
- CUNĊ CORĚŇĊ
- LIBRI DL SPARAGN
- D'ATRES FORMES

SVILUP DI CREDIĆ EN MILIUNS DE €

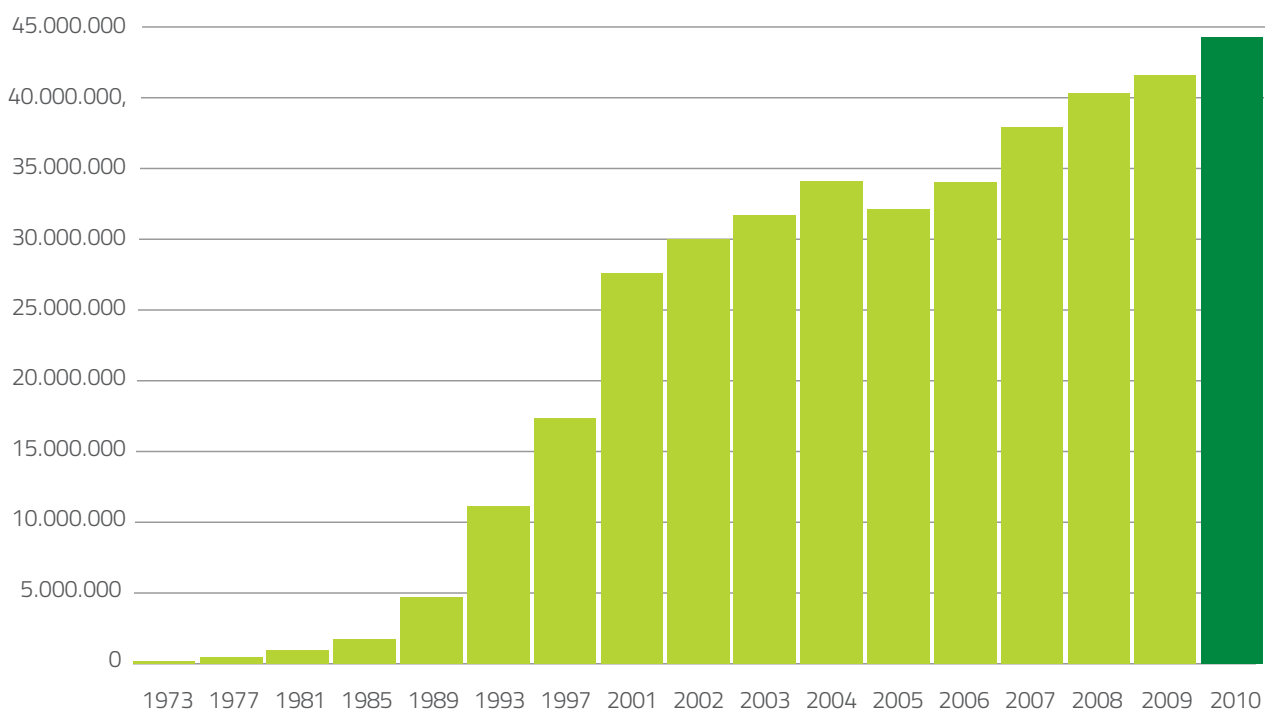


DESTRIBUZIUN DI CREDIĆ EN MILIUNS DE €

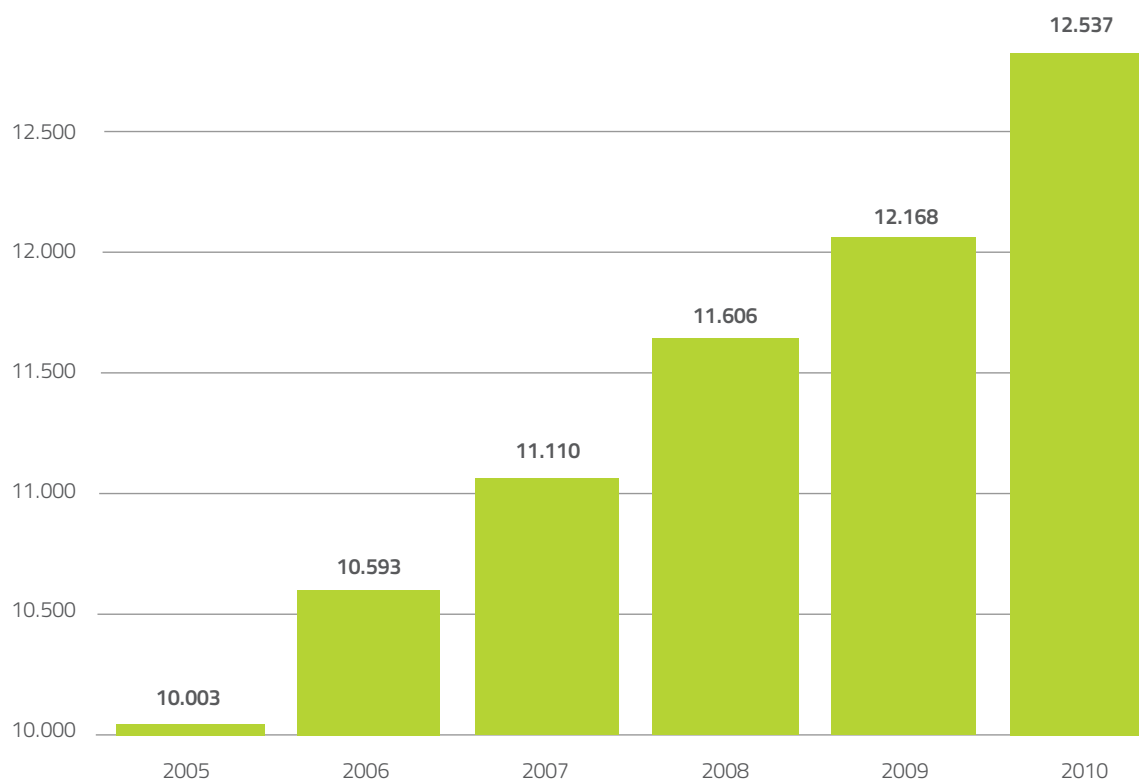
- TURISM 37,86%
- PRIVAT/DEPENDĒNC 19,31 %
- ARTEJANAT 19,16 %
- COMERZ 11,66 %
- D' ATRI SETURS 5,69 %
- AGRICOLTÖRA 4,54 %
- SETUR TERZIAR 1,78 %



SVILUP DL PATRIMONE 2010



NUMER DE POLIZES "CUNTRAC DE ASSIGURAZIUN"



BILANZ SOZIAL DLA CASSA

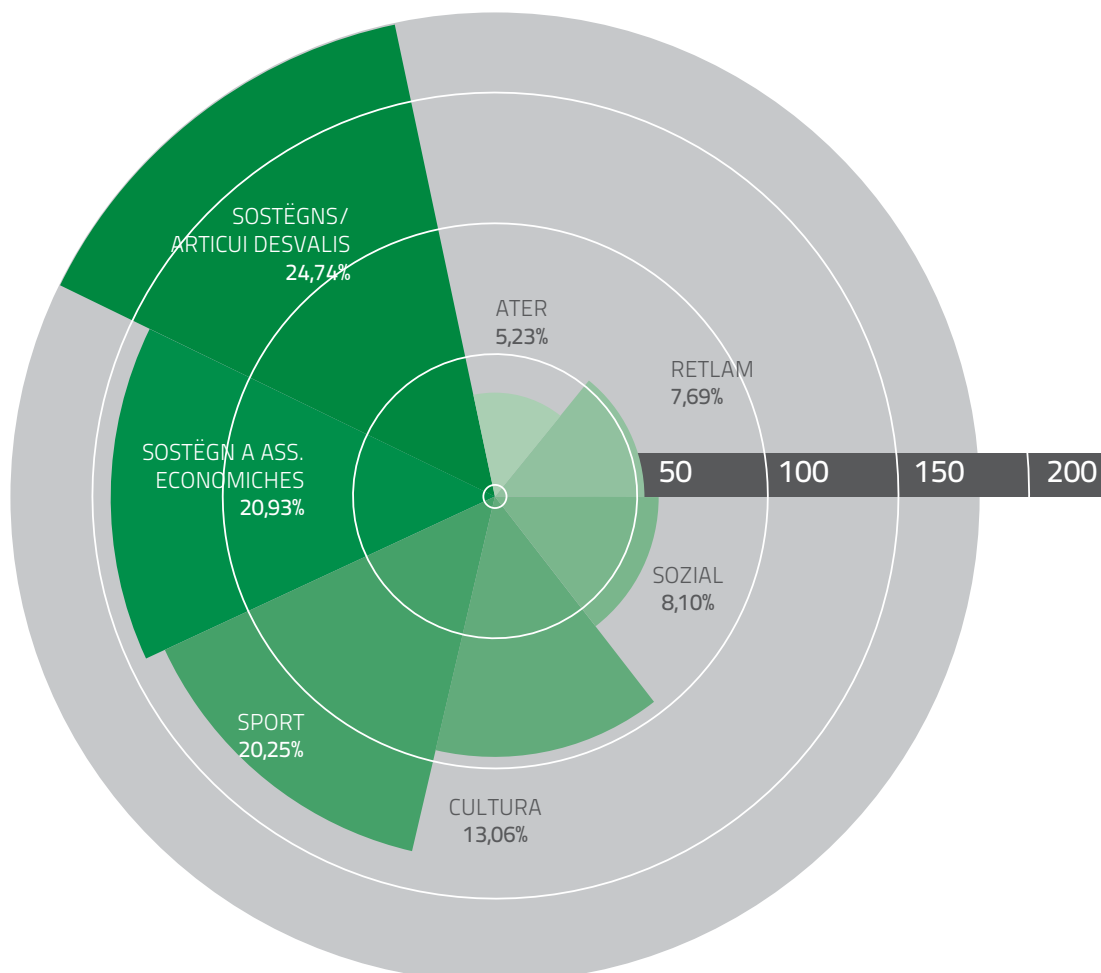
L'ativité de contribuć, sponsoring y retlam é stada grana inće ia por l'ann passè 2010. Inće te n tēmp economic nia tan saurì à la Cassa Raiffeisen Val Badia orù lascè n sēgn tler sciöche sostēgn dles ativitēs desvalies dles uniuns atives te noscraiun che laôra debann a bēgn de chi che fej val' sorvisc y sostēgn les categories economicches. Indöt él gnü laurè sò 250 domandes. Le sostēgn finanziar complessif de 698.177 euro é gnü partì sò danter les singoles categories che va dala

cultura al sport, dal sozial ala scora, dala proteziun zivila ala restauraziun de bēgns sot a sconanza, dales associazions turisticches ales assicuraziuns di tiers, dala organizaziun de manifestaziuns y sēres de informaziun o la sponsorisaziun de material de retlam y i.i.

Les uniuns y i anuzadus dl sostēgn tres la Cassa Raiffeisen Val Badia à implü la poscibilitè de menè tres email ala misciun redaziun@valbadiaonline.it la

documentaziun digitala sön süa ativité che po gnü publicada sön le portal www.valbadiaonline.it mostran sò insciö l'ativité y/o les scomenciadies metüdes a jì y sostignides dala Cassa Raiffeisen Val Badia.

GRAFICH BILANZ SOZIAL







EVÈNC DLA CASSA RAIFFEISEN

“NA BONA SENSAZIUN DE SEGURÈZA – SE MÈTE AL SIGÜ Y PREVEGNÌ I RISĆ”

Chèsc le titul dla sèra de informaziun y discussiun metüda a jì cun suzès dala Cassa Raiffeisen Val Badia. Por l’ocajun èl gnü invié adalerch en vèndres, ai 5 de novèmber dl 2010 tl salf de Comun a Corvara Matthias Lanzinger, ex-campiu de schi dla squadra dl’Austria, Manuela y Manfred Mòlgg pluricampius de schi, le dot. Martin Spechtenhauser – dotur a La Ila, le dot. Paolo Vanzi – presidènt dl consorz implanç portamunt dl’Alta Badia y direttur d’aziènda y le raj. Benedikt Clara, espert d’assicuraziuns. **SOT ALA MODERAZIUN DE DIEGO CLARA** èl gnü portè dant tematches desvalies liades ala segurèza en general, ascutades sö da n gran publich de oramai 300 porsones rovades adalerch por l’ocajun.

An po dî che la segurèza é n bëgn fundamental dla jènt. Segurèza é n bëgn de valüta, de chèl ch’i messun çiarè. Segurèza à tresfora na funziun inçe te nosta vita, ch’i minun che sides al sigü, deperpo ch’ara po se desfà y tomè adöm te n iade.

MATTHIAS LANZINGER à cuntè de süa vita. Le bur inzidènt che ti é sozedü dl 2008 tratan na gara de copa dl monn a Kjetfil dla Norvegia. Por mirit de süa positività y de süa gran vèia de jì inant tla vita àl podü afrontè bun le tèmpe de reabilitaziun. La segurèza d’avèi ciahè n sostègn finanziair tres na assicuraziun ti à conzedü de jì inant, de se fà sö na çiasa y de mète man n stüde universitar che ti à inçe dauñ la porta por le laür. Sce al ti çiarà dan l’inzidènt ma al suzès sportif, spo àl sègn d’atres prioritès. La familia,

i compagns, la poscibilitè de stüde y de laür, la çiasa y dantadöt les porsones é sègn les prioritès che ti dà forza y vèia da s’engajè inant por de vigni sort de ativitès.

I PLURICAMPIUNS D’AL PLAN MANUELA Y MANFRED MÖLGG à cuntè de sües esperiènzes. En particular ési jüs ite sön la segurèza tl jì cun i schi, olache ai é bele da agn testimonials pro le Superski Dolomiti.

LE DOT. MARTIN SPECHTENHAUSER, dotur a La Ila, à splighè che le ghest suravalutèia al dedaincö, en particular tl sport da jì cun i schi, gonot süa condiziun fisica, çì che porta a n aumènt dla poscibilitè d’inzidènt. Sce i inzidènc da jì cun i schi gaujà plüdadî scialdi dagns ales iames èl al dedaincö gonot i jenèdli che patèsc dagns te caji de contujiuns.

LE DOT. PAOLO VANZI à cuntè en cört dl’organisaziun dl socurs dles pistes dl’Alta Badia. Ti ultims agn èl tres gnü miorè la cualité d’intervènt, tres n miù coordinamènt y la gran colaboraziun y esperièntza cun la Crusc Blanca.

LE RAJ. BENEDIKT CLARA é jü ite sön les poscibilitès d’assicuré i risć. Na basa dess ester chilò l’assicuraziun dla responsabilitè zivila. Laprò vègnel spo les poscibilitès d’assicuraziun por inzidènt, maratia, invalidité sides da inzidènt co da maratia, indenitès de degèntza y spèises dl dotur. Inçe le patrimone dess gnü sconè y curi cun poliza dl fuch y i.i. Vignun dess se fà n pinsier sön süa situaziun personala y de risch, se lascian aconsié adora assà.

I sun dèr contènc che tan tröc à azetè l’invit y de chèsc Ves dijunse n bel giulan. Insciö se sintiunse confermà, che l’argomènt “segurèza y assicuraziun” é important. N giulan particular por la partezipaziun y contribut personal da pert de Matthias Lanzinger, Manuela y Manfred Mòlgg, le dot. Martin Spechtenhauser, le dot. Paolo Vanzi, le raj. Benedikt Clara y le moderadü Diego Clara.

N giulan al Comun da Corvara por la desponibilitè dl bel salf y a düc chi che à contribuì a fà garatè la sèra.

La Cassa Raiffeisen Val Badia

Dot. Martin Spechtenhauser: dotur a La Ila - coresponsabl dl sorvisc sanitar dles gares de copa dl monn de schi





Tratan la serada tl salf
dl Comun a Corvara ai
05.11.2010



da m.c. dot. Vanzi Paolo
(Pres. Consorzi Implanč Portamunt
Alta Badia);
Raj. Clara Benedikt
(responsabl dl sorvisc assicuraziuns
dla Cassa Raiffeisen) ;
Manfred y Manuela Mölgg,
(pluri-campions de schi)
Moderadù dot. Diego Clara;
Matthias Lanzinger (testimonial)

Na buna sensaziun de segurèza.

Se mète al sigù,
prevegnon i risc.

Discusiun cun

Manuela y Manfred Moelgg

atleç, testimonials dla campagna
"segurèza - safety" dl Dolomiti Superski

Dr. Martin Spechtenhauser

dotur a La Ila
coresponsabl dl sorvisc sanitar
dies gares de copa dl monn di
schi d'Alta Badia

raj. Clara Benedikt

espert dl sorvisc assicuraziuns
dla Cassa Raiffeisen Val Badia

Dr. Vanzi Paolo

presidènt dl consorz implanč
portamunt d'Alta Badia,
dirighènt amministrativ d'aziènda

Matthias Lanzinger
cunta fora de sùa vita

Vèndres, ai 5 de novèmber 2010
Scomenciamènt dales 20:00
Salf de Comun, Corvara

I partezipanç ala sèra tol pert al'estrasiun de 5 caschi da ji coi schi.
An po tò pert ala serada zènza prenotaziun - entrada lèdia.



FILIALA NÖIA A AL PLAN

La Cassa Raiffeisen Val Badia à podü inaudè i salamènc nüs tla filiala d'Al Plan de Mareo. Al Plan à na portina dal 1976 incà.

Al Plan - Chèsc altonn él gnü laurè cotan tla filiala dla Cassa Raiffeisen Val Badia a Al Plan, deache al gnô trat fora aredamènt y injins vedli, che dô i lascè lerch a salamènc nüs, partis sô aladô di bojègns d'al dedaincö.

La surastanza dla Cassa Raiffeisen à podü inaudè i salamènc nüs en domènia ai 14 de novèmber dl 2010 do la gran mëssa. Le presidènt dla Cassa Alfons Pezzei à tut por pröm la parora, jon ite incè sön la storia dla filiala d'Al Plan, che é gnüda dl 1976, tla çiasa de Maria Ties Tamers, olache al ê laôta le bocà da Longega (incö çiasa Christophorus). Le frabicat olache la filiala d'Al Plan

é al dedaincö é le frabicat dl comun vedl (incè stè scora), che la Cassa à cumprè dal Comun dl 1983. Le frabicat é gnü trat jö y ai 12 d'otober dl 1986 podôn inaudè le frabicat nü, che à incè ciafè altaite n salf por de mëndres manifestaziuns, che vègn incè al dedaincö anuzé cotan dales uniuns y associazziuns dl païsc. Pröm colaboradù che à laurè a Al Plan é stè Gilbert Irsara da La Crusc/Badia. Dal 1978 incà vègn la filiala manajada da Hubert Frontull. Cun i agn éra chersciüda tres deplü y incö laôra laite bëgn 4 dependènc: Luca Kastlunger, Werner Feichter, Helga Rubatscher y Karin Alfarei.

Danter i ghesç che à portè i salüç âldel incè Heiner Nicolussi-Leck, surastant dla Federaziun Raiffeisen y l'ombolt de Mareo Albert Palfrader, che à desmostrè d'aprijé i investimènc che é gnüs faç, definis "N segnal che la

Cassa Raiffeisen à crèta tl dagnì". Lombolt à incè recordè sciöche la Cassa Raiffeisen à contribuì al svilup dl'economia dl païsc, daidan impröma i paur y al dedaincö les imprejes y i hotì, sciöche incè i privaç che ô se realisè n proiet.

Le diretur dla Cassa Hubert Obwegs à splighè che an à çiarè ti laùrs pro i salamènc nüs dantadöt da respogne ai criters de discreziun che i tliènc se damana incö. Do i discursc ofiziali ti é la parora passada a siur Heinrich Perathoner, che à benedì le frabicat y sü salamènc. Do le tai simbolich dla vèta, à la jènt podü cuché daite da porta y odèi davijin i laùrs faç pro la portina d'Al Plan. Dan colonia èl intratan gnü tenü sô de plü mëses, olache la jènt é rovada adöm por se lascè vizié dala spèisa da paur arjignada dala Uniun dles Patrones de Mareo.





Le presidënt dla Cassa Alfons Pezzei porta i salüć. A süa man ciampa Heiner Nicolussi-Leck, l'ombolt de Mareo Albert Palfrader y le direttur dla Cassa Hubert Obwegs. A man dërta i colaboradus dla filiala d'Al Plan, cun funzionars y aministradus.



Le salamënc dla filiala nöia.



Siur Heinrich Perathoner benedësc i salamënc dla filiala nöia.

LE SORVISC D'ASSIGURAZIUN

Inče tl ann 2010 à le sorvisc d'assiguraziun dla Cassa Raiffeisen Val Badia laurè cun suzès. L'informaziun de pröma man che i sozi y i tliënc ciafa te vigni portina, l'aprofondimënt y la consulënza spezifika dl sorvisc d'assiguraziun é la tle dl suzès de Raiffeisen & assiguraziuns. Le sorvisc d'assiguraziun vëgn dër aprijé. Al basta da ponsè ala poliza dl auto, ala analisa dla situaziun globala dles assiguraziuns, dala poliza medefüch ala poliza söla vita y insciö inant. Laprò vëgnel la profesionalité di

impiegaç che va ite söi debujëgns di tliënc y ciara de i acunsiè le miù ch'ara va. Cun le scomenciamënt dl ann nü 2011 à le raj. Clara Benedikt da Lungiarü surantut l'inçiaria de coordinadù y responsabl dl sorvisc assiguraziuns dla Cassa Raiffeisen Val Badia. Al laóra pro le sorvisc d'assiguraziun dla Cassa dal scomenciamënt dl sorvisc dal 1990 incà. Clara Benedikt vëgn aprijé por süa competënza y esperiënza tl çiamp dles assiguraziuns y al se

dà jö dantadöt cun la consulënza spezifika di tliënc tla Val Badia alta y te Fodom. Le colauradù Ploner Ivo, espert d'assiguraziuns, é compënt por consulënzes spezifiches dantadöt por i tliënc dla valada bassa. Tl ofize assiguraziuns a La Ila laóra bele da agn Deiac Thomas che é en particular responsabl dlofize inzidënc. Erlacher Alessandra manajëia le secretariat. Mutschlechner Lukas dëida tla consulënza y tl'administraziun di contraç d'assiguraziun.



Clara Benedikt



Deiac Thomas



Erlacher Alessandra



Mutschlechner Lukas



Ploner Ivo



LE SORVISC DE CONSULÈNZA LEGALA DE DÈRT DE FAMILIA

Passa 40 porsones, dantadöt mèmbrì dla Cassa Raiffeisen, à anuzé le sorvìsc de consulènza ia por l'ann 2010.

I s'ùn incuntè cun la dot.ia Marion Di Gallo Oberhollenzer che pîta tres la Cassa Raiffeisen Val Badia la consulènza legala sòn l'arpejun y le dèrt de familia y i l'ùn damanada do informaziuns sòn le sorvìsc pitè tla Val Badia.

Cassa Raiffeisen:

Dot. Oberhollenzer, do passa n ann che i pitèis chèsch sorvìsc, podèise nes dî en còrt, cares che é les tematices gnüdes tratades:

dot. Marion Di Gallo Oberhollenzer:

Ara se trata scialdi de domandes che reverda co fà testamènt, co che an dess le scrì, te cì forma y i.i.. Tröpes domandes reverda les cuotes legitimes che ti speta ai arpadus, les donaziuns fates en vita, sce ares po comportè plü tert a difìcultè y i.i. Implü vègnel tratè caji concrec de mort de porsones por desfiré ia la pratica de sozesciun.

Cassa Raiffeisen:

Gonot vègnel baié massa tert dles chestiuns d'arpejun, o gonot ne vègn chèsch tema gnanca aziché.

Çi aconsièise pa de fà?

dot. Marion Di Gallo Oberhollenzer:

Impröma, sce les condiziuns de familia le conzed, déssel gnì afrontè chèsch tema adora assà. Chèsch depènn dal clima te familia, dala desponibilitè de rajonè dl argomènt. An po osservè döes posiziuns: öna olach'al vègn afrontè l'argomènt y rajonè fora la cossa adora assà y la secunda posiziun olach'al é normalmènter na porsona che tol da sóra la dezijiun de regolè ia l'arpejun. Ti caji olach'al é dialogh y olach'an çiaara de baié y rajonè dl arpejun,

aconsièii na consulènza spezifica che po ester dèr d'ütl da fà n testamènt sciöch'al alda y evité stritarìes por l'arpejun.

Cassa Raiffeisen:

Os tratèis inçe chestiuns de dèrt de familia. Çi tematices reverda pa chèsch dèrt?

dot. Marion Di Gallo Oberhollenzer:

I argomènc de dèrt de familia reverda: separaziuns, devorz, dèrc y dovèis de fistidié por i mituns, comuniun di bègns, separaziun di bègns. Implü se tràtera de dè informaziuns sòn i dèrc dles ères y di mituns. Al vègn inçe baié de chestiuns y problematices revardèntes la contribuziun por le mantignimènt. Te tröc caji de devorz y separaziuns màncel informaziuns spezifiches por evité conflic. Chilò bàstel ponsè che tl 99% di caji de separaziun mèss l'èl lascè la çiasa. Tröc èi y tröpes ères ne conèsc nia la situaziun legala por çì che reverda laûr, debic y patrimonè.

Cassa Raiffeisen:

S'informè denant, se lascè aconsié adora assà, chèsta é na regola por i investimènc. Vel chèsta regola inçe por na sozesciun y te chestiuns de dèrt de familia?

dot. Marion Di Gallo Oberhollenzer:

Dessigü, na consulènza fata adora assà te chèsch çiam po sparagné stritarìes. Porchèl poi ma aconsié de s'informè adora assà, inçe por evité indoman tl caje de stritarìes tröpes spèises de avocat y delujiuns.

CASSA RAIFFEISEN:

DOT. OBERHOLLENZER, I VES DIJUN BEL DILAN Y I VES AUDUN INANT N BUN LAÛR DE CONSULÈNZA TE OSC ÇIAMP.



dot. Marion Di Gallo Oberhollenzer

INFORMAZIUNS Y PRENOTAZIUNS
DLA CONSULTAZIUN PRO VIGNI
PORTINA DLA CASSA RAIFFEISEN



CONCURS INTERNAZIONAL DI DESSÈGNS RAIFFEISEN



40[^] EDIZIUN “NOSC MONN, LE TLIMA Y I MITUNS”

Al Plan/Corvara, 4 de mà 2010.
– Premié cun suzès le concurs internazional di dessègns, 40[^] ediziu, metü da jì tla Val Badia y Fodom dala Cassa Raiffeisen Val Badia. Gran festa por les mitans y i mituns dla scora elementara y mesana de Mareo, dla scora de Corvara-Calfosch y dles scores elementara y mesana de Reba-Fodom. A Al Plan y Corvara él gnü metü da jì la manifestaziun de contlujiun locala dl concurs europeich, la 40[^] ediziu, en chësc ann sot al tema "tö y le clima".

FESTA A AL PLAN

N salf dles manifestaziuns tòch y plègn de mitans y mituns, da düc i çiantuns de Mareo, cun pert de sü maestri, cotan de geniturs, personalitês dla scora, l'Ombolt Fortunato Ferdigg, y la iuria metüda adöm da Emma Maneschg, Irina Tavella, siur Heinrich Perathoner, Albin Pedevilla y Iaco Rigo, à podü gnì saludà dal direttur dla Cassa Raiffeisen Val Badia Hubert Obwegs y dal porta-usc dla Cassa Raiffeisen d'Al Plan Luca Kastlunger. La pröma pert dl domisdé é gnüda implida fora cun les morvèies ilusionistiches dl Striun Sertan, che à salpü da intratignì mitans y mituns y düc i gragn cun sü strinëc. Danterite àl cherdè sön paiun jënt dl publich, y de plü mituns por tó pert a sües morvèies.

Do chësta gran show éra jüda inant cun la premiaziun. Le campiun dla brëia dl post Meinhard Erlacher, atlet olimpich de Vancouver, à daidè partì fora i pesç. De vigni tlassa de scora de Mareo él gnü premié i trëi

dessègns valutà le plü alt da pert dla iuria. Danter i pesç él stè da odèi rodes da munt, dvd-players, cufri da rodes y d'ater, ores, döt de bel patüc che i é a öga ai mituns. Do la premiaziun é düc gnüs invià fora te foyer, olache vignun à podü pié do na scatora a forma de n gran corü cun laite na gama de corusc a lègn, n crafun da carlascè cun na boanda.

I DESSÈGNS A CORVARA

142 scolars à svilupé n dessègn aladò dl tema söl tlima. La iuria metüda adöm da Raimond Mussner, Cristiano Tortorici, Gabriele Grones y Veronica Irsara à chilò valuté i dessègns cernon i mius trëi de vigni tlassa che à spo podü pié do de bi pesç. Inçe a Corvara él rovè adalerch cotan de geniturs. I implià dla Cassa Raiffeisen à inçe te chësta ocasiun mostrè sò l'importanza dl tema dl concurs cun ejèmpli - sensibilisan söl valur che la natöra à y söl tesur che arà é por nosc monn y dötä la vita. Inçe a Corvara él gnü partì fora spo i pesç por chi che à fat i dessègns plü plajors y na reconescënza por düc i partezipanc.

I DESSÈGNS JÜS A BALSAN

De plü dessègns é jüs inant ala valutaziun provinziuala a Balsan. I auturs de chisc é te Mareo: Jan Marc Willeit (1[^] post dla secunda tlassa elementara La Pli), Andrea Erardi (1[^] post dla terza tlassa elementara La Pli), Maria Gasser (1[^] post dla pröma tlassa a Rina), Ylena Leggio (pröm post cuinta tlassa B dla scora elementara a Al Plan), Noemi Call (1[^] post secunda tlassa B scora mesana Al Plan) y

Fabiana Leggio (1[^] post dla terza tlassa B dla scora mesana Al Plan). A Corvara él rovè inant cuntra Balsan i dessègns de chisc scolars y chëstes scolares: Valerio de Tommaso (1[^] post scora elementara de Fodom), Chiara Dorigo (1[^] post dla secunda tlassa dla scora elementara de Fodom), Thomas Gabrieli (1[^] post dla cuinta tlassa dla scora elementara de Fodom), Alexandra Pezzei (1[^] post dla terza tlassa dla scora elementara da Corvara, Marco Palla (1[^] pest dla secunda tlassa dla scora mesana de Fodom) y Mirco Crepaz (1[^] post dla pröma tlassa dla scora mesana de Fodom).

N pest a Balsan por la Val Badia Le dessègn de Noemi Call d'Al Plan é rovè inant a nivel provinzial, olache al é gnü premié cun le terzo post. Gran ligrèza àl dè ca canche an à aldì da Balsan che le dessègn de Noemi Call dla secunda tlassa dla scora mesana d'Al Plan à davagné te süa categoria le terzo post provinzial. Adöm cun sü geniturs àra podü pié do n bel pest ala premiaziun provinziuala finala tignida ai 26 de mà dl 2010 tl Assessorat al ambiënt de Südtirol.

Tut fora dla Usc di Ladins n. 18 dl 14.05.2010





Le President dla Cassa Raiffeisen adöm cun la direziun, insegnanc y colaboradus che à daidè dè vita al concurs a Corvara.



Le dessègn de Noemi Call che à davagné un di pröms pesc a AI Plan y che à davagné le terzo post a Balsan.



m.c: gran tenjiun danter mitans y mituns pro la premiaziun a Corvara.

m.d.: Premiaziun dl concurs a nivel provincial a AI Plan.



m.c.sot:

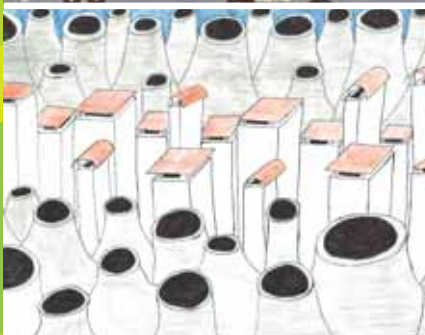
Marco Palla 2. mesana Fodom

m.c.sura:

Alexandra Pezzei 3. ele. Corvara

m.d.:

Mirco Crepez 1. media Fodom



INTERVISTA CUN LE DIRETUR DLES SCORES ALTES DOT. ALBERT VIDESOTT

Cassa Raiffeisen:

Bele da picì insö ciara la Cassa Raiffeisen da sensibilisè i mituns da sparagnè. Implü vègnel portè inant proiec sciöche p.ej. le concurs internazional de dessègn. Tles les scores altes vègnel metü a jì danter l'ater proiec sciöche les "Übungsfirmen", le "Raiffeisen School Award" y proscimamènter le "Assessment Center". Stimè direttur, podèise nes dî sciöch'i odèis l'integraziun de proiec "reali" tl monn dla scora?

Dot. Albert Videsott:

I po Ves di che nosta scora ti dà n gran pèis ala colauraziun cun le monn dl'economia y dantadöt cun la realtè dla Val Badia. Chèsta colauraziun ti dà ales studèntes y ai studènc l'oportunitè de mète en pratica les noziuns y les competènzes ch'ares/ai impara te scora. Insciö vèighi iö dèr de bun edl les aziuns che é gnüdes metüdes a jì de chèsc vers. Al se trata de proiec desfarènc, mo che se lièia bun adöm y che ti dà tröc impuls a nostes studèntes y a nüsc studènc. La simulimpreja (por todèsch Übungsfirma, por talian impresa forrmativa simulata) alda pro les ativitès curicolares dla scora y pîta la poscibilitè de imparè da conèscè concretamènter le laür te n'azienda – te nosc caje é l'azienda n hotel. Les studèntes/i studènc fej conescènza cun la strotöra dl'azienda, laora fora instèsses/instèsc l'organigram, se dà jö cun la corespondènza, adora les mascinns che vègn dant te vigni ofize, se confrontèia cun la gestiun finanziaria y fiscala de n hotel. Implü é vigni simulimpreja coluada cun les simulimprejes de dotes les atres scores comerciales de nosc raion, y chèsc cherièia la poscibilitè de se

daurì a d'atres realtès. L'Assessment Center é na desmostraziun de na metologia moderna cun chèra che azièndes chir fora al dedaincö sües colauradèsses y sü colauradus. Te scora vègnel simulè na seleziun de colauradusc da pert de esperc da defora. Por i studènc é chèsta n'oportunitè de capì y da odèi sciöch'ai dess se comportè te chèstes situaziuns y de se fà pinsiers sura so dagnì tl ciamp profesional. Nia desmentiè n'oressi l'edema d'orientamènt metüda a jì da d'altonn 2010, olache studèntes y studènc dles cuartes classes à imparè da conèscè tröpes azièndes y istituziuns dla valada.

Cassa Raiffeisen:

Co tol pa sö i studènc les situaziuns d'azièndes reales portades dant dala Cassa?

Dot. Albert Videsott:

Nosta scora tol sö gonot contaç cun la Cassa y mèt a jì incuntades cun sü colauradus. Insciö va grups de studèntes y de studènc vigni ann te na sènta a odèi concretamènter la strotöra y l'organizaziun dla filiala y le profil de na banca. Te d'atri caji unse perié do la colauraziun dla Cassa por aprofondì tematiches spezifiches. Ales studèntes y ai studènc ti sá chèstes incuntades dagnora dèr interessantes, deache i reladus esterns po portè ite n gröm d'ejèmpli pratics. Les jones y i jogn po insciö pié ite cun le mans cosses che po te scora mà gni fates tla teoria.

Cassa Raiffeisen:

Dan da n pèr d'edemes èise podü pié do a Balsan, adüm cun üsc professurs y studènc, n bel pest

por le proiet "Raiffeisen School Award 2011". La realizaziun dla plata web dla organizaziun no-profit da pert di studènc de Osta scola é dèr garatada. Pedesses nes dî en cört ci esperiènzes che i studènc à podü fà cun chèsc proiet?

Dot. Albert Videsott:

La partezipaziun a concurs ti dà ales studèntes y ai i studènc l'oportunitè de desmostrè sües competènzes, de laurè adöm por arjunje n obietif, de se mosoré cun d'atres scores. La poscibilitè de davagné n bel pest ti pîta zènzater na gran motivaziun implü. Les studèntes y i studènc dla 2a tlassa à porchèl tut sö da d'altonn cun n gran entusiasim la proposta de tó pert al Raiffeisen School Award 2011. la por l'ann de scora s'a la tlassa organisé le laür, partì sö i compic y laurè bun adöm. N valgügn studènc à desmostrè na gran preparaziun tl ciamp dl'informatica, d'atri s'à cruziè di tesç y dla grafica.



Dot. Albert Videsott

Šëgn é la tlassa contênta de podèi ti surandè la plata web arjgnada ca por le proiet al Sciclub Ladinia. N bel rengraziàmènt ti va sambëgn inçe ales insegnantes y ai insegnanč che à acompagnè la tlassa te chësc proiet.

Cassa Raiffeisen:

Na scora liada al monn real dles aziëndes. Sciafia pa chësta colaboraziun, aladò de Osta minunga y dles esperiënzes fates, da "daidè" concretamènter tla formaziun profesionala dl studènt?

Dot. Albert Videsott:

Chëstes esperiënzes po zënzater daidè tla formaziun dles studèntes y di studènc – sides por çi che reverda la personalitè co por çi che reverda la preparaziun profesionala y le savèi. I savun che le marcé dl laûr ghira al dedaincò dôtes trëi chëstes componèntes. Le contat cun les realtês "defora" ti deura ai studènc i edli por n grôm de cosses, che vëgn conscidrades naturales dai "gragn", mo che la jënt jona mëss gonot pormò imparè – propi inçe cun esperiënzes.

CASSA RAIFFEISEN:

DOT. VIDESOTT, I VES RENGRAZIUN DE CÖR DLA DESPONIBILITÉ Y VES AUDUN DÖT LE BUN Y SODESFAZIUN POR OSC LAÛR!



Premiaziun dl proiet "Raiffeisen School Award" Balsan 2011



Premiaziun dl proiet "Qualitätsmarke - Übungsfirma" a Balsan tl Merkantilgebäude - 2010

LE PORTAL VALBADIAONLINE.IT

Valbadiaonline, la verjiun nöia.

Le portal dla Cassa Raiffeisen Val Badia é rovè te so sesto ann de vita a süa terza verjiun.

Ti agn ne se àl nia ma arichì de contignüs y de informaziuns, mo al ti é inçe gnü dè iestes grafiches nöies che s' à mudé al vare cun i tëmps.

Le svilup costant dla pert tecnologica por miorè l'adoranza y i sorvisc pità ai navigadus é n punt de forza por nosc portal.

Le sit se presènta cun na grafica lisiera, scèmpla y dà bele dala pröma plata inant de plü informaziuns poscibles.

De plü multimedialité y de plü interaziun cun l'anuzadù, inçe tres le forum nù por la consulènza é i punç de forza de chèsta verjiun nöia.

Sciöche portal, ô ValBadiaOnline ester n punt de incuntada, olache an po ciafè informaziuns ütles por la vita da vigni dé por la jènt de nostes valades y fà conèsce dotes les realtès digitales ladines.

Valbadiaonline é na plaza virtuala por la jènt dla Val Badia y de Fodom,

olache vigni uniu y istituziu ciufa süa lerch digitala, por se presentè o por publiché manifestaziuns y notizies.



Stemap | de | it |

chinda Google

LOGIN

PLATA INIZIALA COMUNITÈ ATIVITÈ FODOM RAIFFEISEN VAL BADIA FORUM



Da söta chë: VBOL - plata inziale



Plü segurèza sön düs rodes

Raiffeisen Mia Banca

Cassa Raiffeisen Val Badia

Indesc

Dax	0,63%
DJ Industrial	-0,14%
NIKKEI 225	1,85%
EUR/CHF	1,3167
EUR/JPY	122,8600
EUR/USD	1,4410

altres informatzione finanziarees ...

Login Servij Raiffeisen

Noeles

NÜ sit "La Spöna"

Paröres ladines



Cor de dijia Lungiarü

L' Cor de dijia Lungiarü arcumpèda at in dümenia ai 03 de Auri ét gnü sughè mument 49 mëmbri at ... depü



3. partida de campionat ...

la terza partida di ... depü

... archif dies noeles

Manifestaziuns

Inrescida

Co te sä pa la nöia verjiun de nosc portal?
Fà inon lü para a nosa ->Inrescida<-



Imaja di dé

Video

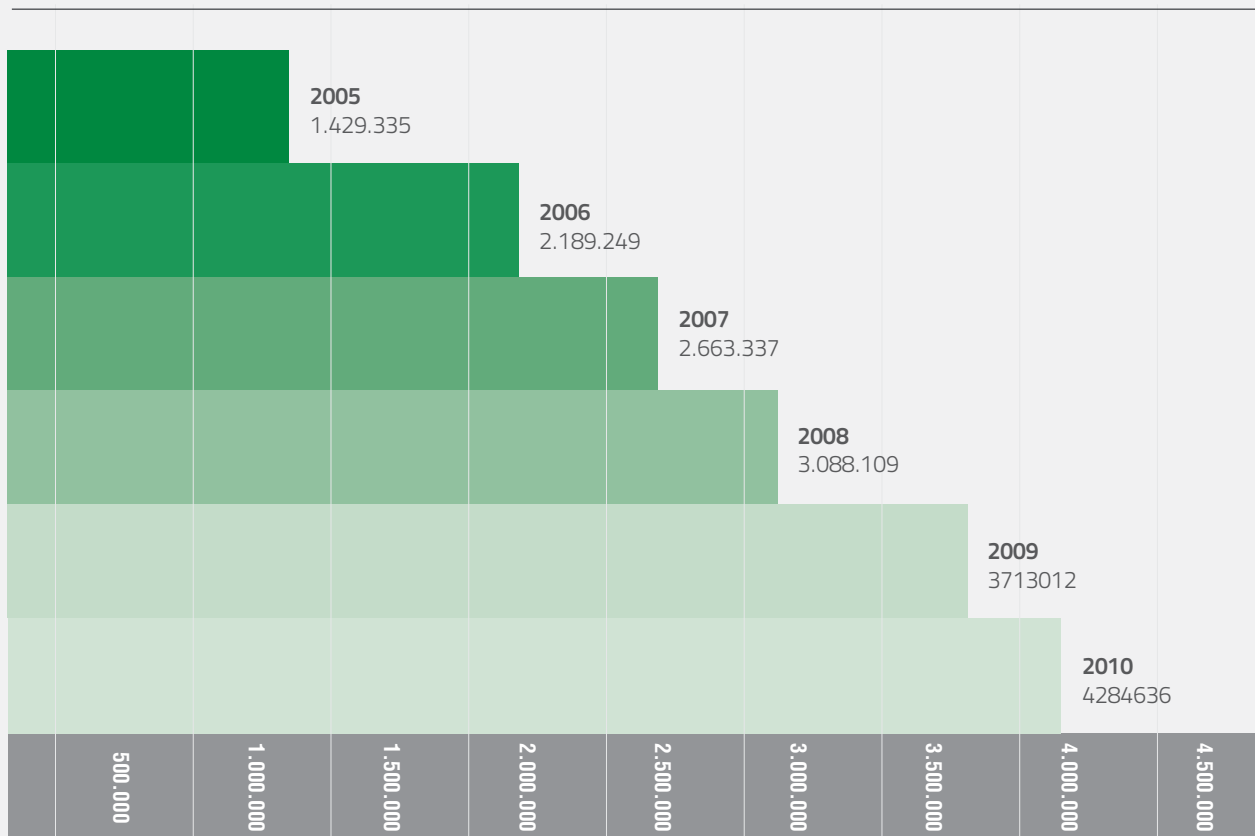


Sas de la plöa

(1)

News

MESARIA DE PLATES ODÜDES VIGNI ANN



Stemap | de | € |

chirida Google

LOGIN

PLATA INIZIALA **COMUNITÉ** [ATIVITÉ](#) [FODOM](#) [RAIFFEISEN VAL BADIA](#) [FORUM](#)



Os sùis chiù: VBOL plata inziala » [Comunità](#) » [Cultura](#)

Comunità

- Unions dia vaiada
- Atres manifestaziuns
- Sport
- Istituziuns
- Media
- Liams de ùil
- Cinema
- Liber dal telefon
- Cultura
 - Trasmission Euro TV
 - Parores
 - Lingaz ladin
 - L'art de s'orèil bun
 - Biblioteca
 - Union Ladins V.Bad.
 - Ist.Lad.Micurà de Rù
 - Museum Ladin San Martin
 - Museum Ladin San Giacolan
 - Union Maestri Ladins
 - Luciano dai ciuf
- Sozial
- Internet & fun
- Servisc
- Vita des pioarias

Trasmission Euro TV

Parores

Lingaz ladin

L'art de s'orèil bun

Biblioteca

Union Ladins V.Bad.

Ist.Lad.Micurà de Rù

Museum Ladin San Martin

Museum Ladin San Giacolan

Union Maestri Ladins

Luciano dai ciuf

valutaziun: ★★★★★

comentars

No comments

por comentè, prèibel se loghè in

loghè in

INTERVISTA CUN L'ASSESSUR LADIN DOT. FLORIAN MUSSNER

Cassa Raiffeisen:

Assessor Mussner, ci laürs publics odèise pa danfora che pois gnì realisà tl 2011/12 por miorè la viabilitè tla Val Badia?

Dot. Florian Mussner:

I maius intervenc preodüs dal program por l'ann 2011 é le mioramènt dla strada da San Martin a Lungiarü, la strada da Rina y le mioramènt dla strada da Pidrô cuntra La Val. Implü jaran inant cun de mëndri intervenc de mioramènt: por ejèmpl, le ressanamènt dl tòch de de strada danter Longega y Picolin. A Longega gnaral ressanè le punt che ciararà inçe n parciapisc.

Cassa Raiffeisen:

Assessor Mussner, sciöche assessor por la scora y la cultura ladina, podesses nes dî ci che Ves sta dantadöt a cör?

Dot. Florian Mussner:

La prioritè sta dessigü tl sostegn dla scora y dla cultura ladina. Le gran impègn y la profesionalitè dl insegnanc y na bona colauraziun danter les istituzions dla scora é la pröma condiziun che la scora pois ti dè a nusc mituns na bona preparaziun por le dagnì. Inçe tl dagnì ciararunse de ti dè tres dotes les istituzions competèntes le maiü sostegn poscibl ala scora y ala cultura ladina.

Cassa Raiffeisen:

Propi por ci che reverda la cultura, àldon baian de n museum provincial a San Ciascian. Podèise nes dî valch deplü sura chësc proiet?

Dot. Florian Mussner:

I sun dër content che le proiet dla sënta secundara dl Museum Ladin Cïastel de Tor é jü inant y ch'al é a bun punt. Dilan ala bona colauraziun

danter la Fraziun da San Ciascian, Comun de Badia, ofizi dla Provinzia y la Regiun aratunse de podèi daurì y inaudè le Museum Ladin "Ursus Ladinicus" a San Ciascian bele fora por l'istè 2011. N proiet cultural de gran valüta por döta la Alta Val Badia. Sön na spersa de 400 m² podaran amiré la descurida dla laürs de Conturines y la geologia. Le museum deventarà dessigü na gran atraziun y comportarà na revalutaziun nia ma por San Ciascian mo por döta l'Alta Val Badia.

Cassa Raiffeisen:

La comunicaziun à in general tres na maiü importanza y porchèl él debojègn che la rëi virtuala funzionies. Tröc paisc dla Val Badia aspeta dötaurela do na rëi asvelta de vëta otica y/o le sorvisc ADSL. Podèise nes dî en cört sc'al é val' che va inant?

Dot. Florian Mussner:

Chësta é na cossa dër importanta al dedaincö. Sciöche Provinzia sunse tl stlÿje jö n'accordanza cun la Telecom. Al é preodü che la Provinzia realisies i canai cun les vëtes otiches ulach'ai mancia. La Telecom s'impegnëia da ajornè les zentrales por chësc sorvisc. I po Ves dî che dan da püch él gnü dè ia i laürs por mëte jö la vëta otica da San Laurènz cina Al Plan che messass gnì realisà anter le 2011. Anter le 2012 messassera jì da ruvè cun la vëta otica da Longega cina sö La Ila. Al resta sigü ciamò tröp da fà. Mo la Provinzia ò investì te chësc setur important por le dagnì. Al é l'intenziun de fà aladò ch'al röies te vigni ciasa y ofize na ligna ADSL, nia por aria mo por tera. I laurin inant por arjunje chësc travert.

Cassa Raiffeisen:

Co odèise pa le svilup dl'economia locala?

Dot. Florian Mussner:

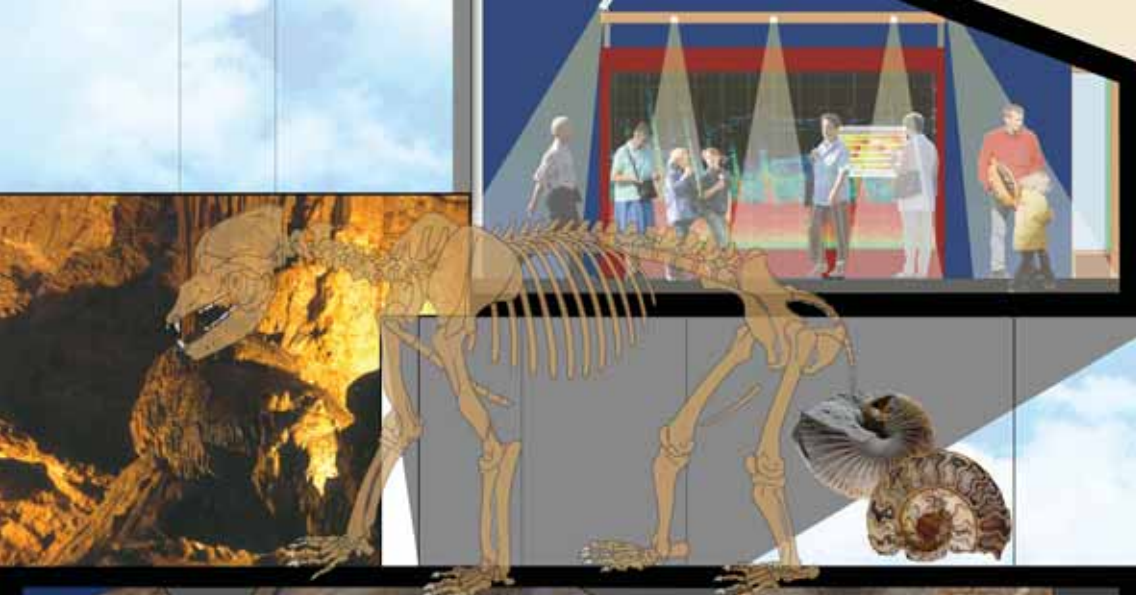
Concidran la rezesciun a nivel mondial, pon bëgn dî ch'i se stun ciamò scialdi bun. Le bun mix danter turism, agricultöra, artejanat, comerz y sorvisc nes à dër daidè. Chësta fontana de davagn ti dà inçe da laür a passa 4.000 porsones (families) che laora tla Val Badia y dèida mantignì i posc de laür. Por garantì inant tl dagnì i posc de laür y l'ocupaziun él debojègn da investì tla formaziun, tla spezialisaziun y tla flessibilitè. Inçe chilò da nos él n valgügn sëgns de crisa che se lascia a d'intène. Purchèl messunse ciarè da miorè olach'ara va, sides tla cualitè co ti cosc por restè inant "competitifs" y „ti ester" ales ghiranzes dl marcè. La cooperaziun po dessigü daidè te chësc contest te n momènt nia tan saurì.

CASSA RAIFFEISEN:

STIMÈ DOT. MUSSNER, I VES DIJUN BEL DILAN Y VES AUDUN INANT LIGRÈZA Y SODESFAZIUN POR OSC LAÜR!



Dot. Florian Mussner







Dagnora liês a nosta tera.
Dagnora liês a nosta jënt.



Cassa Raiffeisen Val Badia

www.valbadiaonline.it



Corvara - sènta	T 0471 831 400	F 0471 836 849	corvara@raiffeisen.it
Corvara - portina	T 0471 831 450	F 0471 836 295	corvara@raiffeisen.it
Calfosch	T 0471 831 500	F 0471 836 524	colfosco@raiffeisen.it
La Ila	T 0471 831 560	F 0471 847 680	lavilla@raiffeisen.it
Badia	T 0471 831 520	F 0471 839 904	badia@raiffeisen.it
La Val	T 0471 831 540	F 0471 843 249	laval@raiffeisen.it
Pidrô	T 0471 831 590	F 0471 843 305	pederoa@raiffeisen.it
San Martin	T 0474 524 100	F 0474 523 465	sanmartin@raiffeisen.it
Al Plan de Mareo	T 0474 506 869	F 0474 501 685	alplan@raiffeisen.it
Reba	T 0436 79 382	F 0436 793 88	arabba@raiffeisen.it
Sorvisc d'assiguraziun	T 0471 831 570	F 0471 847 695	assiguraziun@raiffeisen.it



Raiffeisen

Cassa Raiffeisen Val Badia
www.valbadiaonline.it